



ZSCHOPAU



OT Krumhermersdorf

# STADTKURIER

VERTEILERGEBIET ALLE HAUSHALTE: ZSCHOPAU • OT KRUMHERMERSDORF  
STÜTZPUNKTVERTEILUNG: GORNAU • SCHLÖSSCHEN • WALDKIRCHEN



*Wir wünschen allen  
Leserinnen und Lesern ein  
schönes Osterfest!*

Schlößchen feiert in diesem Jahr 100-jähriges Bestehen der Kapelle sowie 450 Jahre Schlößchen.

## Aus dem Inhalt:

- |  |                       |         |
|--|-----------------------|---------|
| • Einwohnerversammlung   | 15.04.2010, 19:00 Uhr | Seite 2 |
| • Auslegung Haushaltssatzung                                     |                       | Seite 7 |
| • Einladung zur Jahreshauptversammlung<br>der Jagdgenossenschaft | 28.04.2010            | Seite 7 |

**Erscheinungstermin  
der nächsten Ausgabe  
28.04.2010**

## Krokusblüte Schlößchen

Auf Grund des lang anhaltenden Winters und den damit verbundenen niedrigen Temperaturen verzögerte sich in diesem Jahr die Krokusblüte in Schlößchen. Obwohl die „nackten Jungfern“, wie der wilde Krokus auch im Volksmund genannt wird, bereits unter der dicken Schneedecke in den „Startlöchern“ stand, sind doch etwas höhere Temperaturen und vor allem wärmende Sonnenstrahlen notwendig, um die Frühlingsblüher in voller Blüte zu erleben. Nachdem der Frühling in den letzten Tagen einige Kostproben gegeben hat, hoffen wir, dass sich die Krokusse zu Ostern noch in voller Blüte zeigen und viele Besucher dieses violette Naturschauspiel bewundern können.

In diesem Jahr zum **Kirchweihfest** am letzten Juniwochenende feiert die Kapelle Schlößchen (siehe Foto) ihr **100-jähriges Bestehen**. Aus diesem Grunde finden in der Zeit vom **24. bis 27. Juni 2010** Festveranstaltungen in der Kapelle Schlößchen statt.

Auch anlässlich der 450 Jahrfeier von Schlößchen vom **20. - 22. August 2010** wird in einem Gottesdienst noch einmal des **100-jährigen Jubiläums** der kleinen Friedhofskapelle gedacht.

## Einwohnerversammlung im April

Da die bisherigen Einwohnerversammlungen von den Bürgern auf viel Zuspruch stießen, lädt der Oberbürgermeister der Großen Kreisstadt Zschopau im Rahmen des Projektes „Demografie Zschopau“ alle interessierten Bürger zum nächsten Bürgerforum mit der Thematik: „Fragen an den Oberbürgermeister zur Stadtentwicklung“ ein. Diese Veranstaltung findet am Donnerstag, dem **15. April 2010, um 19:00 Uhr**, im Besprechungsraum des Neuen Rathauses statt.

**Wir hoffen, dass viele Bürger diese Veranstaltung nutzen, um zu aktuellen Themen der Stadtentwicklung mit uns in einen offenen Dialog zu treten.**

Projektbüro „Demografie Zschopau“

Altmarkt 8/ 09405 Zschopau

Tel: 03725 342 713 / Mobil: 0152 259 923 98

E-Mail: demografie-zschopau@leb-sachsen.de

## Umsetzung von Vorschlägen aus den vergangenen Bürgerforen im Rahmen des Programmes Demografie

- Gründung einer Interessengemeinschaft Freibad Zschopau *ist erfolgt*
- Sponsorsuche für mehr Ruhebänke im Stadtgebiet Zschopau *ist im Gange*
- Kontrolle von Behinderungen durch falsch geparkte Fahrzeuge in der Ludwig-Würkert-Straße und der Rudolf-Breitscheid-Straße *wurde verstärkt*
- Beseitigung von Schlaglöchern auf der Gartenstraße *soll Ende März geschehen*
- Veröffentlichung der Umsetzung von Anregungen durch Bürger im Stadtkurier *wird hiermit realisiert*
- Herstellung einer Eisbahn im Winter 2009/2010 *wurde an der August-Bebel-Schule getan*
- Ausbau und Neuanlegung von Radwegen *ist über die Wirtschaftsförderung Annaberg in Bearbeitung*
- Termine für Einwohnerversammlungen früher veröffentlichen *in diesem Amtsblatt*
- Bereitstellung von Parkplätzen für Besucher am Schloss Wildeck *wurde realisiert*

## Die Aula erstrahlt in neuem Glanz

Pünktlich zum „Tag der offenen Tür“ am 6. März konnte sie zum ersten Mal nach reichlich vier Monaten Bauzeit wieder bestaunt werden. Die gründlich überholte Schulaula des Gymnasiums bekam nicht nur einen neuen Anstrich, neue Stühle und Gardinen. Sie wurde auch technisch auf den neuesten Stand gebracht. So werden jetzt in Beleuchtung, Beschallung, Belüftung und Brandschutz die notwendigen Standards erfüllt. Optisch beeindruckend vor allem das aufgearbeitete Parkett und die Holztafelung sowie der neue Kronleuchter. Nun ist es nur noch die Orgel, die rekonstruiert werden muss. Dafür sammelt der Förderverein schon intensiv Spenden.

- 2 -



## Zschopauer Modelleisenbahner organisieren internationale Modellbahnausstellung

Fast 30 Teilnehmer aus Frankreich, Tschechien, Ungarn und Luxemburg reisten Ende Februar nach Dresden. Sie folgten der Einladung der Stiftung Bahn-Sozialwerk (BSW) und der Zschopauer Modelleisenbahn- und Eisenbahnfreunde zur Ausstellung einer gemeinsamen Modulanlage im Rahmen der 6. Erlebnis-Modellbahn in der Messe Dresden. Zusammen mit einigen Mitgliedern des Zschopauer Vereins und einigen Vertretern des BSW umfasste die Gruppe 35 Personen. Standesgemäß reisten Mensch und Material mit dem Zug an. Die weiteste Strecke legten mit 2500 km einige Gäste aus dem Süden Frankreichs zurück.

Zur Ausstellung, die vom 19. - 21.02.2010 immerhin 12.500 Besucher anlockte, brachten die Eisenbahner Module nach der französischen Norm „Module Junior“ mit. Diese wurden in den jeweiligen Ländern mit landestypischen Motiven gebaut und sind dann in Dresden erstmalig zu einer Modellbahnanlage zusammengesetzt worden. Durch die hohe Beteiligung konnten acht französische, fünf tschechische und drei deutsche Module ausgestellt werden. Diese drei einheimischen Module wurden von den Zschopauer Modellbahnern gebaut und stellen interessante Szenen der Zschopautalbahn nach. Neben dem Motiv der Laderampe Streckewalde, das bereits 2009 in Frankreich und zur jährlichen Ausstellung des Vereins im ehem. Schützenhaus gezeigt wurde, kam in diesem Jahr ein Modul mit der markanten Einfahrt in den Bahnhof Wilischthal hinzu. Hier überquert die Bahn auf einer eigenwilligen, trapezförmigen Brücke den Fluss Zschopau. Neben diesen Heimatmotiven brachten die Zschopauer noch einen Schattenbahnhof und eine Wendeschleife nach Dresden, so dass ein abwechslungsreicher Bahnbetrieb möglich war. Alles in allem maß die Anlage 17 m Länge. Da die Modellbahner aus Ungarn noch kein Module Junior fertig stellen konnten, brachten sie kurzerhand eine ganze TT-Anlage und zahlreiche Selbstbaufahrzeuge mit.

Um den Gästen auch einen Blick über die Messtore und die Dresdner Altstadt hinaus zu gewähren, fand an einem der Tage eine Exkursion ins Erzgebirge statt - selbstverständlich mit dem Zug. Es mag wohl bloßer Zufall sein, dass bei der Fahrt mit der Zschopautalbahn von Flöha nach Annaberg-Buchholz all die Motive befahren wurden, die die Zschopauer Modellbahner als Module mit nach Dresden brachten. Dank der Unterstützung der Erzgebirgsbahn konnten die europäischen Eisenbahner im Zug sogar bewirtet und das Elektronische Stellwerk Annaberg-Buchholz besichtigt werden. Bei winterlichem Kaiserwetter konnte eine Fahrt mit der Preßnitztalbahn jeden von der bezaubernden Schönheit und Romantik der sächsischen Eisenbahnhistorie überzeugen.

Alle Beteiligten blicken auf erlebnisreiche Tage in Sachsen mit beeindruckenden modellbahnerischen und menschlichen Momenten zurück. Freundschaften wurden geschlossen oder vertieft und viele Ideen für die Arbeit der nächsten Jahre ausgetauscht. Was bleibt ist die Gewissheit, dass das internationale Modellbauprojekt auch nach Dresden eine Fortsetzung finden wird, zum einen 2011 mit einer gemeinsamen Ausstellung in der Tschechischen Republik, zum anderen mit einem gemeinsamen Modellbahnseminar für Kinder und Jugendliche im Juli 2010 in Frankreich. Zu diesem lädt der Modellbahnverein Chartres ein, mit dem der Zschopauer Verein seit zwei Jahren engen Kontakt hält. Zur Stärkung der gegenseitigen Freundschaft reisten übrigens fünf französische Gäste bereits eine Woche vor der Ausstellung in Dresden nach Zschopau, um den hiesigen Verein und die Gegend näher kennen zu lernen. Diese Treffen sollen künftig im jährlichen Wechsel stattfinden.



### „Mit glühenden Herzen“ dabei

Die Hortkinder und Erzieherinnen haben das Motto der Olympiade in Vancouver „Mit glühenden Herzen“ für ihre Olympischen Winterspiele „Am Zschopenberg“ übernommen, schließlich ging es nicht nur allein ums Siegen. Die Begeisterung und der Eifer, mit denen die Kinder bei verschiedenen Wettkämpfen durch den Schnee tobten, waren uns wichtiger. Nachdem wir uns am Vortag mit der Olympiade in Vancouver, den Maskottchen, den verschiedenen Sportarten sowie Sportlern beschäftigt und eine große Infowand gestaltet hatten, waren die Kinder super motiviert. Bei herrlichem Sonnenschein kam dann beim Slalomrodeln, Zapfenweitwerfen und „Zschopenberg-Triathlon“ (Rennrodeln, Tiefschneestapfen und Zielwerfen) der Spaß nicht zu kurz. Aber auch schon am Faschingsdienstag glühten nicht nur die Herzen, sondern vor allem die Wangen der kleinen Narren, die sich bei Kostümschau, Disco und verschiedenen Spielen in der Turnhalle vergnügten. Vor dem Spaß kam auch hier die „Arbeit“ - wozu neben dem Schmücken das Aufblasen unzähliger Luftballons gehörte. Natürlich gab es auch ruhigere Tage in den Ferien, aber die Herzen und Gesichter der Hortkinder glühten auch dann: vor Begeisterung und Spannung im Kino, vor Anstrengung bei der Spurensuche im Winterwald, der sich nun mal im Erzgebirge meist an einem Berg befindet oder beim Quiz mit unserer Wissensleuchte über die Tiere des Waldes. Für die entsprechende Erfrischung sorgte ein Projekttag über gesunde Ernährung und durstlöschende Getränke, an dem die Kinder Fruchtspieße und Kräutlerquark herstellten und natürlich auch kosteten sowie verschiedene gesunde Durstlöcher kennen lernten. Mit Spielzeugtag und Tauschbörse war das Winterferienprogramm komplett und hat hoffentlich zur aktiven Erholung unserer Kinder beigetragen, sodass jetzt alle wieder frisch und fit zur Schule gehen können.

Erzieherteam  
Hort „Am Zschopenberg“



Zapfenweitwurf.



Tanzspiele



Dickmann-Wettessen

### Kita „Spatzennest“ mit neuem Projekt „Gegen Gewalt“

„STOP - bis hier und nicht weiter“

Die Kinder stehen da, den Arm leicht erhoben und ihre offene Handfläche signalisiert dem „Angrifer“ ihre persönliche Grenze.

Diese Methode zur Konfliktentschärfung ist Teil des Projektes „Gegen Gewalt“, welches vom Verein für Aktivität und Prävention (VAP) e.V. bei uns im Hort der Kita „Spatzennest“ Zschopau durchgeführt wurde. Von Oktober 2009 bis März 2010 hatten 30 Hortkinder die Möglichkeit, sich mit dem Thema Gewalt und Aggressivität aus der Sicht der „Täter“ aber auch der „Opfer“ auseinander zu setzen.

Im Focus des Projektes steht jedoch nicht nur der Umgang mit körperlicher Gewalt. Die Kinder lernen ihre Gedanken, Gefühle und Handlungen wahrzunehmen sowie positiv und konstruktiv miteinander umzugehen. Durch verschiedene Übungen werden sie dazu befähigt, sich selbst einzuschätzen und ihr eigenes Tun zu überprüfen.

Herrn Badstübner vom VAP gelang es, in einfühlsamer Weise den Kindern ihr Verhalten und dessen Wirkung auf Andere vor Augen zu führen. Während die Einen lernten, ihre Wut im Bauch zu spüren und

Regeln fanden, damit umzugehen, konnten die Anderen durch verschiedene Übungen ihre Selbstsicherheit stärken, um auf diese Weise aus ihrer „Opferrolle“ heraus zu kommen. Dieses Projekt wurde in unserer Kita zum ersten Mal angeboten. Die Kinder waren schnell durch die abwechslungsreichen Übungen begeistert. Sie konnten sich in vielen Bereichen, wie z.B. Werte- & Normentraining oder Konfliktlösungstraining, ihr Wissen erweitern und Regeln erlernen. Einiges des Erlernten versuchen die Kinder bereits mit ihren Erziehern umzusetzen, um auch nachhaltig das Gruppenklima unter den Hortkindern zu verbessern.

Erzieherteam Hort „Spatzennest“



### Hinweis auf die Internetseite der Stadt Zschopau [www.zschopau.de](http://www.zschopau.de)

Wir möchten Sie informieren, dass auf unserer Internetseite ein Link - Zschopau in 360° - [www.visit-world-com](http://www.visit-world-com) geschaltet wurde. Auch das Sprachangebot wurde vom Englischen auf Tschechisch erweitert.

## „Deutschland einig Narrenland“ Dittmannsdorf feierte 20 Jahre

Deutsche Einheit mit dem „16. Klein Tiroler Fasching“

„Wir sind das Volk!“ Vor 20 Jahren erklang dieser Ruf auf unseren Straßen, der es schließlich vollbrachte, Deutschland wiederzuvereinigen. In Dittmannsdorf, dem Klein Tirol des Erzgebirges, gehörte man wohl zu den ersten, welche dieses Jubiläum würdig zu feiern wussten und dies noch dazu auf ganz besondere Art - auf die NÄRRISCH! Bereits zum Beginn der „Fünften Jahreszeit“ begann die „Friedliche Revolution“ in Tirol, denn am 11.11.2009 vollzog sich der Machtwechsel. Der Zschopauer Oberbürgermeister, Herr Baumann, verlor mit dem

Rathausschlüssel auch sein Regierungsamt. Zum darauf folgenden Kappenball kam es dann zur ersten „nährischen Wiedervereinigung“ der Narren. Im Faschingsmonat Februar fiel dann in Tirol ganze vier Wochen, Samstag für Samstag, nicht nur Vorhang, sondern auch die „Mauer“ zu den großen Karnevalsveranstaltungen in der Kultur- und Sporthalle. Um die erkämpfte „Narrenfreiheit“ nun voll auszukosten, ging's natürlich standesgemäß mit einem himmelblauen Trabant auf Deutschlandtour. Mit dabei war nicht nur eine echte Ossifamilie aus Tirol, sondern gleich das ganze Publikum kam mit, um das „neue Deutschland“ einmal auf ganz andere Art und Weise, auf die NÄRRISCHE, kennen zu lernen. Zum Aschermittwoch starteten die Tiroler schließlich mit ihrem Trabi Richtung Zschopau, um pflichtbewusst zum Ende der „Fünften Jahreszeit“ Schlüssel und Macht mit einem eigens einstudierten Programm zurück zu bringen. Schade, dass die Zschopauer ihrem Oberbürgermeister dabei nicht zur Seite standen - doch der nächste Aschermittwoch kommt garantiert.

Darum 2011 auf nach Dittmannsdorf zum „17. Klein Tiroler Fasching“! Viele Wochen Frohsinn liegen nun hinter uns, in denen man zumindest in Dittmannsdorf festgestellt hat: „Wir sind das Narrenvolk!“

Enrico Münzner für den  
Heimatverein Dittmannsdorf e.V.  
[www.dittmannsdorf.com](http://www.dittmannsdorf.com)



## Lob und Dank an Mitarbeiter des Bauhofes Zschopau

Die Schulleitung, das Kollegium und natürlich auch die Schüler und Eltern der August-Bebel-Mittelschule möchten sich auf diesem Weg einmal ganz herzlich beim Leiter des Zschopauer Bauhofes, Herrn Schreiter, und dessen Mitarbeiter für die in den vergangenen Jahren geleistete Arbeit bedanken. Abgesprochene Termine werden stets zuverlässig eingehalten und alle anstehenden Aufträge in guter Qualität ausgeführt. Arbeiten an der Elektroanlage der Schule gehören ebenso dazu wie die zügige Reparatur zerbrochener Scheiben. Als der verantwortliche WTH-Lehrer erkrankte, holten Mitarbeiter des Bauhofes selbständig Holz von der BHG Waldkirchen ab, das in der Schule

gebraucht wurde. Das ist keineswegs selbstverständlich. Lob gibt es auch für die Erledigung des Winterdienstes auf dem Schulgelände, was bei den Schneeverhältnissen in diesem Jahr eine besondere Herausforderung war. Ohne den Einsatz von Bauhofmitarbeitern wäre das Eislaufen auf dem Hartplatz an der Schule in diesem Winter trotz klirrender Kälte wohl ausgefallen. Erst musste jede Menge Wasser auf die Eisfläche gespritzt werden und dann galt es, die Eisbahn vom Schnee zu befreien. Und wofür gibt es Lob, wenn gerade kein Schnee liegt? Natürlich für die gewissenhafte Rasenpflege! Nicht zu vergessen ist der Einsatz des Bauhofes beim Auf- und Abbau der Bühne unserer Turnhalle, wenn in der August-Bebel-Mittelschule mal wieder ein großes Fest mit Chor-, Band- und Theaterauftritten stattfindet. Es ist immer wieder erstaunlich, wie schnell die Arbeiten vorstattgehen, weil jeder Handgriff sitzt. Es ist für uns beruhigend, dass es den Bauhof mit seinen fleißigen Mitarbeitern gibt. Wir hoffen auch für die Zukunft auf gute Zusammenarbeit.

Das Team der August-Bebel-Mittelschule



## „Zschopau on Tour“ 01.05.2010

Für die nunmehr zweite Auflage von „Zschopau on Tour“ laufen die Vorbereitungen. Bis zum gegenwärtigen Zeitpunkt haben sich 28 Vereine und Organisationen bereit erklärt, an dieser Veranstaltung teilzunehmen. Neben Vereinen, die bereits im vergangenen Jahr teilnahmen, wie z.B. dem Besucherbergwerk „Heilige Dreifaltigkeit“, dem Tierschutzverein oder dem Kanusportverein, werden sich in diesem Jahr auch neue Teilnehmer beteiligen. So präsentieren sich in diesem Jahr unter anderem erstmals der Zschopauer Ringerverein „Wildeck 95“ e.V., der „Lions Club“ und die DRK-Ortsgruppe Zschopau. Zur

Bereicherung des Programms des Zschopauer Hundesportvereins reisen in diesem Jahr auch die Hundesportfreunde der Partnerstadt Louny an. Darüber hinaus wird das Zschopauer „Aktionsbündnis für Courage und Demokratie“ auf dem Neumarkt präsent sein.

Beteiligten werden sich in diesem Jahr auch Gewerbetreibende der Stadt in Form der 1. Automeile Zschopaus auf dem Parkplatz des MZZ. Dort werden alle Autohäuser Zschopaus präsent sein.

Start zu „Zschopau on Tour“ ist in diesem Jahr 10:00 Uhr, eine Stunde später als 2009. Zur Abrundung des Tages findet ab 15:00 Uhr auf dem Neumarkt ein buntes Programm statt. Für das leibliche Wohl ist unter anderem durch das Backen zweier Riesen-Pizzen durch die IG Gewerbe Zschopau gesorgt, deren Erlös für die Anschaffung eines neuen Großspielgerätes verwendet wird. Auch für die Augen wird etwas geboten - eine Modenschau - präsentiert von Zschopauer Gewerbetreibenden. Zur musikalischen Umrahmung tragen beispielsweise zwei Musikschulen der Stadt bei.

In Krumhermersdorf werden sich auf dem Pausenhof der ehemaligen Schule verschiedene Vereine, die ihren Sitz in Krumhermersdorf haben, der Öffentlichkeit präsentieren.

Wie im letzten Jahr sind die einzelnen Standorte mit einem Shuttle-Verkehr verbunden. Somit bietet sich den Gästen dieser Veranstaltung die Möglichkeit, viele Aktivitäten zu erleben.

Wir hoffen auf Ihre zahlreiche Teilnahme - lernen Sie das vielfältige Vereinsleben Zschopaus und Krumhermersdorfs kennen - und machen Sie diesen Tag gemeinsam mit uns zu einem einzigartigen Erlebnis.

**Bei Fragen Rund um die Veranstaltung kontaktieren Sie bitte das Projektbüro „Demografie Zschopau“, Altmarkt 8, 09405 Zschopau  
Tel.: 03725 / 342713, 03725 / 342807, Mobil: 0152 / 25992398  
E-Mail: demografie-zschopau@leb-sachsen.de**

## Der Oberbürgermeister informiert



### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

endlich hat sich der Winter verabschiedet und die ersten Frühlingsboten sind auf den Wiesen und in den Gärten zu sehen.

Die Winterschadensbeseitigung auf den Straßen hat begonnen und die größten Schlaglöcher sind erst mal verfüllt.

Anlässlich einer Krisensitzung mit Vertretern des Straßenbauamtes und des Landratsamtes habe ich nochmals gefordert, dass die schlimmsten Passagen von Staats- und Kreisstraßen in der Ortslage Zschopau unbedingt qualitativ besser repariert werden müssen. Das betrifft vor allem die Kreuzung Gartenstraße/Rudolf-Breitscheid-Straße und Teile der Waldkirchener Straße sowie die Ortsdurchfahrt Krumhermersdorf. Es soll sich nun in Kürze etwas tun, als Erstes auf der Gartenstraße!

Im April beginnen wir mit dem Umbau der Turnhalle an der Martin-Andersen-Nexö-Schule zu einer modernen Zweifeldturnhalle. Deshalb wird es vor allem Einschränkungen im Sportbetrieb für die Zschopauer Vereine geben. Ich bitte dafür um Verständnis und hoffe darauf, dass in relativ kurzer Bauzeit dann bald hervorragende Bedingungen für den Schul- und Freizeitsport geschaffen werden.

Unsere Bestrebungen zur Energieeinsparung bei der Straßenbeleuchtung, indem keine Straßenlampen mehr abgeschaltet, sondern zeitlich begrenzt gedimmt werden, wurden auf der Witzschdorfer - und der Hainstraße mit den ersten Tests umgesetzt und

erweisen sich als geeignet. Wir werden weitere Straßenzüge in dieses System einbeziehen.

Im Monat April werde ich die Einwohnerversammlungen fortsetzen, um mit Ihnen zu städtischen Themen zu beraten. Ich verweise Sie auf den weiteren Beitrag in diesem Heft zu bereits realisierten Punkten aus den bisher gegebenen Hinweisen.

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in den nächsten Tagen beginnt wieder unser Frühjahrsputz in Zschopau, bitte beachten Sie die entsprechenden Aktivitäten unseres Bauhofes.

An dieser Stelle appelliere ich auch nochmals an alle Hundebesitzer, die Hinterlassenschaften ihrer Lieblinge auf Gehwegen, Straßen und in öffentlichen Bereichen sofort zu beseitigen.

Nachdem der Schnee geschmolzen war, musste ich leider feststellen, dass auf vielen Gehwegen in unserer Stadt unzählige "Tretminen" sichtbar wurden. Auch wenn im Winter mit Schnee vieles "zugedeckt" werden kann, muss es für jeden Hundebesitzer zur Pflicht werden, wie angesprochen zu handeln. Zschopau ist eine sehr hundefreundliche Stadt und es sollte unser aller Bestreben sein, dass es so bleibt.

**Ich wünsche Ihnen einen schönen Monat April.**

Herzliche Grüße  
Ihr

Klaus Baumann  
Oberbürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Veröffentlichung von Beschlüssen des Stadtrates der Großen Kreisstadt Zschopau

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau fasste in der 12. Sitzung am 24.02.2010 folgende Beschlüsse:

#### Beschluss-Nr. 63

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau stellt das Ausscheiden von Herrn Johannes Gerlach aus dem Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau fest.

#### Beschluss-Nr. 64

Herr Frank Straube, Bodemersiedlung 2, 09405 Zschopau, rückt als nächster festgestellter Bewerber für die Sozialdemokratische Partei Deutschlands, SPD, in den Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau nach.

#### Beschluss-Nr. 65

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau hebt den Beschluss Nr. 56 der Sitzung des Stadtrates vom 06.01.2010 zur Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2010 mit Anlagen auf.

#### Beschluss-Nr. 66

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau beschließt, die 300.000,- EUR aus dem Jahr 2012 für die Sanierung des Freibades Zschopau in das Jahr 2010 vorzuziehen.

#### Beschluss-Nr. 67

Aufgrund von § 76 in Verbindung mit § 74 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen beschließt der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2010 mit Anlagen einschließlich der im TOP 9.1 im Stadtrat am 16.12.2009 und im TOP 3.1 im Stadtrat am 06.01.2010 beratenen und beschlossenen Einwendungen sowie der Änderungen zum Entwurf der Haushaltssatzung vom 12.02.2010 und der heute beschlossenen Änderung.

#### Beschluss-Nr. 68

Die Stadtverwaltung wird verpflichtet, so weit noch nicht geschehen, für sämtliche städtische Bedienstete, bis auf die Bediensteten der Kindertagesstätten, dem Stadtrat Stellenbeschreibungen und Stellenbewertungen bis zum 31.03.2010 vorzulegen.

#### Beschluss-Nr. 69

Der Oberbürgermeister der Großen Kreisstadt Zschopau wird verpflichtet, den Fraktionsvorsitzenden sowie dessen Stellvertretern zu einem zu vereinbarenden Termin im März oder April 2010 Einsicht in die Fahrtenbücher des Dienstfahrzeuges des Oberbürgermeisters der Großen Kreisstadt Zschopau der Jahre 2006 bis 2009 zu gewähren.

#### Beschluss-Nr. 70

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau beschließt die Partnerschaft mit der französischen Stadt Veneux - les Sablons sowie die Vereinbarung zur Zusammenarbeit und beauftragt den Oberbürgermeister der Großen Kreisstadt Zschopau, diese Vereinbarung in einem würdigen Rahmen zu unterzeichnen.

#### Beschluss-Nr. 71

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau beschließt die Vergabe der Planungsleistungen für das Bauvorhaben „Rekonstruktion der Heizungsanlage in der Kita Spatzennest“ an das Ingenieurbüro Gunter Lorenz, Illmhöhe 31, 09405 Zschopau.

#### Beschluss-Nr. 72

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau ermächtigt den Oberbürgermeister, eine Teilfläche von ca. 430 m<sup>2</sup> aus dem Flurstück 1796/1 der Gemarkung Zschopau an Herrn Maik Hiller, wohnhaft Beethovenstr. 17 in 09405 Zschopau und an Herrn Sebastian Jirschik, wohnhaft Hauptstr. 22 in 09437 Waldkirchen nach dem Verkehrswert des vorliegenden Wertgutachtens zu verkaufen.

#### Beschluss-Nr. 73

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau ermächtigt den Oberbürgermeister, eine Teilfläche von ca. 110 m<sup>2</sup> aus dem Flurstück 93/1 der Gemarkung Zschopau und eine Teilfläche von ca. 50 m<sup>2</sup> aus

dem Flurstück 868 der Gemarkung Zschopau - insgesamt ca. 160 m<sup>2</sup> - zu 107,00 €/m<sup>2</sup> an die Eheleute Friedrich und Eva Göhler, wohnhaft Neumarkt 4 in 09405 Zschopau nach dem Verkehrswert des vorliegenden Wertgutachtens zu verkaufen.

#### Beschluss-Nr. 74

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau ermächtigt den Oberbürgermeister, eine Teilfläche von ca. 550 m<sup>2</sup> aus dem Flurstück 358 der Gemarkung Zschopau an die Firma pro optik Augenoptik Fachgeschäft GmbH, mit Sitz in 09405 Zschopau, An den Anlagen 14, vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Thomas Sühnel, nach dem Verkehrswert eines noch anzufertigenden Wertgutachtens zu verkaufen.

Der Beschluss des Stadtrates ist der Rechtsaufsichtsbehörde in Anlehnung an § 121 Abs. 2 SächsGemO vorzulegen.

### Haushaltssatzung der Großen Kreisstadt Zschopau für das Haushaltsjahr 2010

Aufgrund von § 74 Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen hat der Stadtrat am 24.02.2010 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2010 beschlossen:

#### § 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit

1. den Einnahmen und Ausgaben von je	18.204.306 EUR
davon im Verwaltungshaushalt	13.218.902 EUR
im Vermögenshaushalt	4.985.404 EUR
2. dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen (Kreditermächtigung) von	0 EUR
3. dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Verpflichtungsermächtigungen von	0 EUR

#### § 2

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf

2.500.000 EUR

#### § 3

Die Hebesätze werden festgesetzt

1. für die Grundsteuer	
a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	280 v.H.
b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf der Steuermessbeträge;	390 v.H.
2. für die Gewerbesteuer auf der Steuermessbeträge.	380 v.H.

#### § 4

Für die Verwaltungsgemeinschaft Zschopau werden folgende Beträge festgesetzt:

1. Einnahmen im Verwaltungshaushalt (Umlage)	487.116 EUR
2. Einnahmen im Vermögenshaushalt	0 EUR
Ausgaben im Vermögenshaushalt	0 EUR

Zschopau, am 31.03.2010



Baumann  
Oberbürgermeister

## Auslegung der Haushaltssatzung der Großen Kreisstadt Zschopau für das Haushaltsjahr 2010

Die Haushaltssatzung der Großen Kreisstadt Zschopau für das Jahr 2010 einschließlich des Haushaltsplanes und weiterer Anlagen wird gemäß § 76 Absatz 3 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen in der Zeit vom

**01.04.2010 bis 13.04.2010**

### zu folgenden Zeiten

Montag	von 8:30 Uhr bis 16:00 Uhr
Dienstag	von 8:30 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch	von 8:30 Uhr bis 15:00 Uhr
Donnerstag	von 8:30 Uhr bis 17:30 Uhr
Freitag	von 8:30 Uhr bis 15:00 Uhr

in der Stadtverwaltung Zschopau, Altmarkt 2, Bürgerbüro (Erdgeschoss), für jedermann zur Einsicht ausgelegt.



Baumann  
Oberbürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung zu den Beschlüssen der Jagdgenossenschaften Amtsberg und Zschopau

Auf der Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Amtsberg und Zschopau am 27.04.2009 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

### Beschluss Nr. 1:

Der Rechenschaftsbericht des Vorstandes der JG Amtsberg für das Jahr 2008 wird bestätigt.

### Beschluss Nr. 2:

Der Rechenschaftsbericht des Vorstandes der JG Zschopau für das Jahr 2008 wird bestätigt.

### Beschluss Nr. 3:

Die Berichte des Kassenwartes und der Revisionsbericht der JG Amtsberg werden bestätigt.

### Beschluss Nr. 4:

Dem Vorstand der JG Amtsberg wird für das Jahr 2008 Entlastung erteilt.

### Beschluss Nr. 5:

Dem Vorstand der JG Zschopau wird für das Jahr 2008 Entlastung erteilt.

### Beschluss Nr. 6:

Der Haushaltsentwurf der JG Amtsberg für das Jahr 2009 wird beschlossen.

### Beschluss Nr. 7:

Der Haushaltsentwurf der JG Zschopau für das Jahr 2009 wird beschlossen.

### Beschluss Nr. 8:

Die Versammlung der Jagdgenossen der JG Amtsberg beschließt, im Jahr 2009 keine Jagdpacht zu zahlen.

### Beschluss Nr. 9:

Die Versammlung der Jagdgenossen der JG Zschopau bestätigt die abgeschlossenen Jagdpachtverträge mit den Jagdpächtern Horst Jantzs, Egon Meyer und Uwe Ehnert.

### Beschluss Nr. 10:

Die Versammlung der Jagdgenossen der JG Amtsberg beschließt die Auszahlung von Mitteln aus der Wildschadensrücklage in Höhe von 3.975,89 € an die Grundeigentümer Harzer, Drescher, Lohß, Hengst und Kempe und die Schätzkosten an den Bauernverband.

Hunger

Vorsitzender der Jagdgenossenschaften  
Amtsberg und Zschopau

## Einladung zur Hauptversammlung der Jagdgenossenschaften Amtsberg und Zschopau

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft lädt die Mitglieder der Jagdgenossenschaft Amtsberg und der Jagdgenossenschaft Zschopau zur Jahreshauptversammlung am Mittwoch, dem **28.04.2010, um 19:30 Uhr, in die Gaststätte „Dittersdorfer Höhe“** ein.

### Vorschlag zur Tagesordnung:

1. Begrüßung der Jagdgenossen und Gäste
2. Rechenschaftsbericht des Vorstandes für das Jagdjahr 2009
3. Bericht des Kassenwartes
4. Bericht des Revisionsbeauftragten
5. Erläuterungen zum Haushaltsentwurf des Jagdjahres 2010
6. Beschlussfassungen getrennt nach JG Amtsberg und JG Zschopau
  - Entlastung des Vorstandes
  - Bestätigung der Berichte des Kassenwartes und der Revision
  - Verwendung des Jagdpachtreinerlöses
7. Berichte der Jagdpächter
8. Anfragen und Mitteilungen

Als Gäste der Hauptversammlung sind die zuständigen Bediensteten der Unteren Jagdbehörde und die Jagdpächter herzlich eingeladen.

Hunger

Vorsitzender der Jagdgenossenschaften  
Amtsberg und Zschopau

## Sonstiges

### DB RegioNetz Erzgebirgsbahn informiert

Die DB RegioNetz Infrastruktur GmbH Erzgebirgsbahn führt vom 13.04.2010, 22:00 Uhr bis 14.04.2010, 18:00 Uhr (durchgehend) unaufschiebbare Bauarbeiten (Stopf- und Schienenschleifarbeiten) auf der Strecke Annaberg-Buchholz Süd - Flöha, im Abschnitt Wilischthal - Erdmannsdorf-Augustusburg durch. Die Bauarbeiten sind zur Aufrechterhaltung der Betriebssicherheit erforderlich und müssen aus Gründen der Minimierung der Störung des Betriebsablaufes auch nachts durchgeführt werden. Die Baustelle wandert, der Maschineneinsatz während der Maßnahme beträgt an gleicher Stelle nicht mehr als 2 Stunden.

## Vorankündigung



**Musikabend**  
am 15.05.2010  
mit den „Celtic Cousins“

Schottisch - Irische Folklore  
[www.myspace.com/celticcousins](http://www.myspace.com/celticcousins)

im Vereinsraum vom  
„FC Grün - Weiß Zschopau“

- Krumhermersdorfer Str. 8 ( Am Steghaus )
- Beginn: 19:00 Uhr

## Ü30 Party im High-Point Zschopau

Am **Samstag, dem 24. April**, findet im Zschopauer **High-Point ab 20:30 Uhr die nächste Ü30 Party** statt. Auch dieses Mal rechnen die Organisatoren nach den guten Erfahrungen der vorangegangenen Veranstaltungen mit einem gut gefülltem Haus.

Musikalisch ist für jeden Geschmack etwas dabei: vom Schlager, über Oldies bis hin zu Rock und Pop reicht das Repertoire und so wird ein perfekter Mix aus den Partyhits der letzten drei Jahrzehnte die Besucher durch die Nacht tragen.

## Kunsausstellung im Schloss Wildeck

Seit dem 11.03.2010 sind in der Zschopauer Galerie "Gang zu den Stuben" Plastiken, Grafiken, Gemälde und Collagen der Gornauer Grundschüler zu bewundern. Die ausgestellten Kunstwerke entstanden in den vergangenen beiden Schuljahren im Kunstunterricht und geben einen kleinen Einblick in die Arbeit der Kinder von der 1. bis zur 4. Klasse. Zur Vernissage fanden sich nicht nur viele der jungen Künstler ein, sondern auch Eltern, Großeltern, Lehrerinnen sowie Mitarbeiter des Schlosses Wildeck und der Stadtbibliothek. Frau Hofmann als Vertreterin der Stadtverwaltung eröffnete die Ausstellung und überbrachte auch Grüße des Zschopauer Oberbürgermeisters. Im Anschluss daran führten die Kinder selbst durch die Galerie und erläuterten ihren interessierten Gästen die Techniken und Besonderheiten ihrer Arbeiten. Ein großes Dankeschön geht an Herrn Joachim Junge und sein Team, die aus einer Vielzahl eingereichter Werke auszuwählen hatten und die Arbeiten in der Galerie ins rechte Licht rückten. Alles in allem eine gelungene Ausstellung, die noch bis zum 11. April 2010 zu sehen ist und sicherlich nicht die letzte der Gornauer Grundschüler gewesen sein wird.



Tobias Büttner, Philipp Schubert und Christian Achatz stellen den Ausstellungsbesuchern ihre Plastiken vor.



Die jungen Künstler bei der Präsentation ihrer Werke.

## TSV Zschopau - Hallenhandball - Sporthalle BSZ

### Samstag, 10.04.2010

14:45 Uhr	A/B	TSV ZP/MAB -	Burgstädter HC
16:15 Uhr	Frauen	TSV Zschopau -	SHC Meerane
17:45 Uhr	KKM	TSV Zschopau II -	USG Chemnitz II
19:30 Uhr	1. BM	TSV Zschopau I -	USG Chemnitz I

### Samstag, 24.04.2010

16:15 Uhr	Frauen	TSV Zschopau -	Burgstädter HC II
17:45 Uhr	KKM	TSV Zschopau II -	SV Chemnitz/Hartau II
19:30 Uhr	1. BM	TSV Zschopau I -	SV Tanne Thalheim

## 1. Mai

### Familienportfest des TSV Zschopau / Abt. Handball

Auch in diesem Jahr führt die Abt. Handball ihr Familienportfest durch. Am 1. Mai 2010, in der Zeit von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr findet unser Sportfest statt. Auf Grund der Bauarbeiten an der Turnhalle der Nexö-Schule wird das Sportfest in der Turnhalle des Berufsschulzentrums Nord in Zschopau durchgeführt. Das 14. Familienportfest wird mit einer kurzen Erwärmung um 10:00 Uhr eröffnet. Eltern und Kinder können dann bei Staffel- und Geschicklichkeitsspielen ihre Fitness testen. Es können aber auch Kinder ohne ihre Eltern am Sportfest teilnehmen und man muss nicht Mitglied beim TSV Zschopau sein, um teilzunehmen. Für die Sieger und Platzierten werden auch wieder schöne Preise vergeben. Im vorigen Jahr war die Beteiligung sehr gut und vielleicht kann die Teilnehmerzahl dieses Jahr wieder erhöht werden. Um in die Turnhalle zu kommen, kann man auch aus der Innenstadt den Zubringerbus der Veranstaltung „Zschopau on Tour.“ benutzen.

TSV Zschopau, Abt. Handball

## Jugendliche entscheiden selbst

### Jugendprojekte und Jurymitglieder im Erzgebirgskreis gesucht.



Unter dem Motto „Jugend for[mt] DOMINO“ unterstützt der Kreisjugendring Erzgebirge e.V. (Flexibles Jugendmanagement) die Initiative 12 - 18-jähriger: vom DJ Workshop, über Kunstprojekte bis zur Gestaltung eigener Räume, T-Shirts für die Politik AG oder einem Band-Wettbewerb - alles ist möglich. DOMINO gibt so Jugendlichen im Erzgebirgskreis die Möglichkeit, ihr Umfeld selbst aktiv mitzugestalten. Sie sollen über jugendrelevante Belange auch entscheiden dürfen.

Am 29. Mai werden die Bewerber-Projekte im Saal des „Gasthof Adorf“ (bei Neukirchen, ERZ) live präsentiert. Im Anschluss daran diskutiert die Jugendjury welche Projekte in welcher Höhe unterstützt werden, das entscheidet sie nach selbst gewählten Kriterien. Um sich dieser Aufgabe gewachsen zu fühlen, bereitet sich die Jury intensiv auf diesen Tag vor. Insgesamt bis zu 4.000 € sind als Fördermittel zu vergeben.

Ihr habt Lust Jurymitglied (Alter 14 - 27) zu werden oder ihr habt eine Projektidee (Alter 12 - 25)? Dann meldet euch bei uns. Antragsschluss für Jury-Mitglieder ist der 20. April und Projektbewerbungen können bis zum 20. Mai eingereicht werden.

Kommt ihr aus einer von Adorf weit entfernten Region, organisieren wir gern den Transport zum jeweiligen Veranstaltungsort.

Das Projekt DOMINO im Erzgebirge wird ermöglicht durch das Bundesprogramm Jugend für Vielfalt, Toleranz und Demokratie. Den Publikumspreis, der während der Veranstaltung am 29. Mai in Adorf ermittelt wird, vergibt mit freundlicher Unterstützung die Sparkasse Erzgebirge.

Die einfachen Anmeldeunterlagen unter: [www.kjr-erz.de](http://www.kjr-erz.de)

E-Mail: [domino@kjr-erz.de](mailto:domino@kjr-erz.de)

Telefon: 03725/ 45 98 51

Quelle: Kreisjugendring Erzgebirge e.V.

## KONTAKTCAFE

in der sozialtherapeutischen Wohnstätte „Lebensbrücke“, Töpferstraße 33 in 09496 Marienberg, Telefon: 03735 / 6604 - 22  
Herzliche Einladung zu den Angeboten im April 2010

Donnerstag	01.04.2010	14:00 Uhr	Gemeinsames Essen am Gründonnerstag
Dienstag	06.04.2010	15:00 Uhr	Bowling*
Donnerstag	15.04.2010	14:00 Uhr	Österlicher Nachmittag und Geburtstagsfeier*
Mittwoch	21.04.2010	10:00 Uhr	Gemeinsames Kochen
Freitag	23.04.2010	13:00 Uhr	Wanderung in den Frühling
Mittwoch	28.04.2010	10:00 Uhr	Gemeinsames Kochen
Freitag	30.04.2010	14:00 Uhr	Reinigung im Kontaktcafé

\* Anmeldung erforderlich

Andacht: jeden Mittwoch 15:30 Uhr



## Alte Musik und junge Musiker

Das Musikfest Erzgebirge zu Gast in Zschopau

Frisch, lebendig und dabei von höchster künstlerischer Qualität - so kann man in wenigen Worten das einzigartige Jugendbarockorchester Bachs Erben beschreiben. Die jungen Musiker kommen **am 08. September 2010 in die St. Martinskirche Zschopau**. Mit in ihrem Gepäck sind Werke des berühmten Johann Sebastian Bach und zweier Söhne - Johann Christian und Wilhelm Friedemann. Zu hören sind Orchesterwerke, die zu dem Besten gehören, was die Barockmusik hervorgebracht hat. Das Konzert in Zschopau ist Teil des neuen Musikfestes Erzgebirge, das vom 03. - 12. September Weltstars in das Erzgebirge bringt. Und eben die Stars von morgen. Denn wer weiß, vielleicht können Sie den einen oder anderen Musiker von Bachs Erben schon bald auf den großen Konzertbühnen bewundern. Auf dem Weg in die internationale Musikwelt stellen sie ihr Können in Zschopau unter Beweis. Aber der Blick von Bachs Erben geht nicht nur in die eigene Zukunft, sondern sie engagieren sich gemeinsam mit dem Musikfest Erzgebirge für den Erhalt der schönen Stadtkirche in Zschopau. Und auch Sie können helfen: Jede Eintrittskarte bedeutet einen Beitrag zur Innensanierung dieses wunderbaren Kirchbaus.

Karten für dieses und die anderen Konzerte zum Musikfest Erzgebirge gibt es unter [www.ticket2day.de](http://www.ticket2day.de) oder unter 0351/86 27 390, in den Gemeindebüros und Touristinformationen der Festivalorte, in den Freipresse-Shops (0800 8080123) sowie dem Musikhaus Philipp/Schwarzenberg. Weitere Informationen finden Sie unter [www.musikfest-erzgebirge.de](http://www.musikfest-erzgebirge.de).

**Wir laden Sie herzlich zu diesem festlichen Konzert mit Sinn für das kulturelle Erbe ein.**

*Ihr Musikfest Erzgebirge*



## Lust auf Besuch? Lateinamerikanische Schüler suchen Gastfamilien!

Die Schüler der Humboldt-Schule in Caracas/Venezuela wollen sich ab August 2010 unser Land genauer anschauen. Dazu sucht die Humboldt-Schule Familien, die neugierig und offen sind, einen lateinamerikanischen Jugendlichen (14 - 16 Jahre alt) aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch den Besuch den eigenen Alltag neu zu erleben. Alle venezolanischen Teilnehmer lernen Deutsch als Fremdsprache, so dass eine meist recht gute Verständigung gewährleistet ist. Da das Programm auf eine schulische Initiative zurückgeht, ist es für Ihr „venezolanisches Kind auf Zeit“ verpflichtend, die zu Ihrer Wohnung nächstliegende Schule zu besuchen. Schließlich soll der Aufenthalt auch eine fruchtbare Vorbereitung auf eine Sprachprüfung sein. Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht vom 07. August bis zum 15. September 2010. Für Fragen und weitere Infos kontaktieren Sie bitte das Humboldtteam e.V., die gemeinnützige Servicestelle für Auslandsschulen, Frau Ute Borger, Friedrichstraße 23a, 70174 Stuttgart, Tel. 0711-22 21 401, Fax 0711-22 21 402, E-Mail: [ute.borger@humboldtteam.de](mailto:ute.borger@humboldtteam.de).

**Zschopau im Internet unter:  
[www.zschopau.de](http://www.zschopau.de)**

## Dringender Aufruf zur Blutspende

**Die nächste Blutspendeaktion des DRK findet in Zschopau, am Mittwoch, dem 07.04.10, in der Zeit von 15:30 bis 19:30 Uhr in der MAN Mittelschule statt.**

Wenn zu dieser, wie zu jeder anderen Blutspendeaktion der Woche, nur je fünf Spender mehr kommen als sonst, bedeutet das 75 zusätzliche Blutkonserven. Damit können viele Operationen abgesichert werden.

Auf 100 Einwohner kommen jährlich in Sachsen nur fünf Blutspenden. Dennoch erwartet jeder Mensch im Notfall sofortige Hilfe. Blut kann allerdings nur so viel transfundiert werden, wie auch gespendet wird, und das ist immer wieder zu wenig. Im letzten Jahr stieg die Zahl der benötigten Blutspenden stark an. Dadurch gab es zeitweise große Versorgungsprobleme. Zwar wird die Notversorgung in jedem Fall abgesichert. Geplante Operationen müssen bei Engpässen aber unter Umständen verschoben werden. Das ist eine große, vor allem psychologische Belastung für die betroffenen Patienten.

Wer kann helfen? Im Alter zwischen 18 und 60 Jahren kann man sich als Erstspender in die Reihen der uneigennütigen Lebensretter einreihen. Dauerspender dürfen nach den neuen Richtlinien sogar bis 71 Jahre spenden. Die medizinische Eignung prüft ein Arzt vor der Spende. Niemand braucht deshalb Angst vor dem „Aderlass“ zu haben. Mitbringen braucht man nur den Personalausweis und den Willen zu helfen. Unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) oder Telefon 0800/ 11 949 11 können alle geplanten Spendetermine für die nächsten 12 Wochen abgerufen werden.

## Standesamtliche Nachrichten



### In Zschopau wurden im Januar 2010 geboren:

- am 01.01.** **Hermann Hugo Biermann**  
Eltern: Silke und Jan Biermann, Zschopau, OT Krumhermersdorf
- am 05.01.** **Tom Griehl**  
Eltern: Stefanie Griehl, Gornau, OT Witzschdorf
- am 11.01.** **Tim Oliver Strauch**  
Eltern: Peggy und Michael Strauch, Zschopau
- am: 12.01.** **Finn-Luca Müller**  
Eltern: Linda Müller und Sven Lohse, Zschopau
- am 16.01.** **Sophia Provatkin**  
Eltern: Oxana und Anatoli Provatkin, Zschopau
- am 26.01.** **Lia Butz**  
Eltern: Susan Butz, Zschopau

### In Zschopau wurden im Februar 2010 geboren:

- am 01.02.** **Feli Schmökel**  
Eltern: Diana Schmökel, Zschopau
- am 08.02.** **Leonie Kiefer**  
Eltern: Mariola Nouini und Maik Kiefer, Gornau
- am: 09.02.** **Lenny Sommer**  
Eltern: Jana Sommer, Gornau
- am 09.02.** **Rachel Victoria Barth**  
Eltern: Jennifer Barth, Zschopau
- am 14.02.** **Finn Haase**  
Eltern: Doreen Wittig und Falko Haase, Zschopau

**Herzliche Glückwünsche!**

## Veranstaltungen



## Was ist los in Zschopau? Große Kreisstadt Zschopau Veranstaltungstermine April 2010

**montags:**

08:00 - 11:00 Uhr, *Kostenlose Beratung und Schätzung durch Mitglieder der Numismatischen Gesellschaft Zschopau, Schloss Wildeck, Münzwerkstatt*  
14-tägig, 14:00 - 15:30 Uhr, *Singegruppe Volkssolidarität Zschopau (12. u. 26.04.)*,  
14-tägig, 15:00 Uhr, *Hardanger-Handarbeitsgruppe (19.04.)*, Volkssolidarität Zschopau, Mehrgenerationenhaus

**dienstags:**

13:00 - 15:00 Uhr, *Sprechstunde mit der Bürgerpolizistin, Rathaus, Zi. 107 (13./20./27.04.)*  
15:30 - 16:30 Uhr, *Jugendclub High-Point, Singestunde deutsche Hits (Kinder) monatlich 1. Dienstag, 14:00 - 16:00 Uhr Sprechstunde für Ausländer, Rathaus, Altmarkt 2, Zimmer 107*

**mittwochs:**

09:00 - 11:00 Uhr, *Pünktchentreff, Treff für Muttis und Kleinkinder, Jugendclub High Point*  
14-tägig, 10:30 - 11:30 Uhr, *Sportgruppe mit anschließendem Mittagessen (07. u. 21.04.)*, Volkssolidarität Zschopau, Mehrgenerationenhaus,  
15:00 - 17:30 Uhr, *Klöppelgruppe I des Heimatvereins, Schloss Wildeck, Vereinsraum*  
16:00 - 17:00 Uhr *Girlsdance (12 - 16 Jahre), Jugendclub High Point*

**donnerstags:**

10:30 - 11:30 Uhr, *Fit bis ins hohe Alter ab 65 Jahre*  
16:30 - 17:30 Uhr, *Familien sport (Mädchen ab 12 Jahre), Jugendclub High Point*  
15:00 - 17:00 Uhr, *Klößelnachmittag, Schnitzerheim*  
17:30 - 18:30 Uhr, *Frauensport (ab 16 Jahre), Jugendclub High Point*  
18:00 - 19:00 Uhr, *Salsa für Anfänger, Jugendclub High Point*  
18:00 - 20:00 Uhr, *Schnitzabend für Kinder und Erwachsene, Schnitzerheim*  
19:00 - 20:00 Uhr, *Salsa für Fortgeschrittene, Jugendclub High Point*  
monatlich 3. Donnerstag, 19:00 Uhr, *Treffen aller Mitglieder der NGZ, Gaststätte „Am Gräbel“*

**freitags:**

15:00 - 16:00 Uhr, *Dance for Kids, (Kinder 4 - 8 Jahre), Jugendclub High Point*

**01.04.**

**18:00 Uhr** Übungsabend Männerchor  
Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube

**02.04.**

**14:30 Uhr** Passions-Musik  
Ort: St. Martinikirche Zschopau

**06.04.**

**19:00 Uhr** AG Schach  
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum

**07.04.**

**15:58 Uhr** Abfahrt vom Busbahnh. nach Gornau zum Kegeln, Veranstaltung der Volkssolidarität - Neue Mitstreiter gesucht!  
**14:30 Uhr** Leselust mit Frau Klemm  
Ort: Mehrgenerationenhaus  
**15:00 - 16:00 Uhr** Schnupperstunde Kita „Bienenhaus“  
Ort: Kita „Bienenhaus“ Krumhermersdorf  
**19:00 Uhr** Textilzirkel I  
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum

**08.04.**

**15:30 - 16:30 Uhr** Schnupper-Spielstunde  
Ort: Kita „Spatzennest“, F.-Heckert-Str. 31

**10.04.**

**10:00 - 15:00 Uhr** Gemeinsame Mitgliederversammlung des Blinden- und Sehbehindertenverband Ort: Bergmagazin Marienberg

**11.04.**

**14:00 - 17:00 Uhr** Babybörse  
Ort: Vereinshaus Krumhermersdorf

**12.04.**

**15:00 - 18:00 Uhr** Klöppelgruppe II  
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum  
**19:30 Uhr** - Leserunde - Die Nacht aus Lissabon Ort: Kirchliche Erwerbsloseninitiative

**13.04.**

**19:00 Uhr** AG Straßen, Häuser, Plätze  
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum

**14.04.**

**09:00 Uhr** Wanderung  
Ort: Touristinfo Schloss Wildeck  
**13:10 Uhr** Wandernachmittag der Volkssolidarität  
Ort: Busbahnhof - Anmeldung erforderlich  
**18:30 Uhr** Textilzirkel II  
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum  
**19:00 Uhr** Selbsthilfegruppe Diabetiker  
Ort: Mehrgenerationenhaus  
**19:30 Uhr** Singkreis  
Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube

**15.04.**

**09:30 Uhr** Märchen-Vorlesen  
Wer möchte Märchen vorlesen.  
Anmeldung unter 22468  
Ort: Kita „Pfiifikus“ Waldkirchener Straße  
**19:30 Uhr** Übungsabend Männerchor  
Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube

**16.04.**

**19:00 - 21:30 Uhr** Vortrag „Kamtschatka“

Info unter 03725 22277

Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube

**20.04.**

**14:00 Uhr** Blinden- und Sehbehindertenverband Ort: Mehrgenerationenhaus  
**17:30 Uhr** AG Schach  
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum

**21.04.**

**14:00 Uhr** Verband Bewegungsgeschädigter  
Ort: Mehrgenerationenhaus  
**15:30 - 16:30 Uhr** Schnupperstunde Kita „Pfiifikus“  
Ort: Kita Waldkirchener Straße  
**19:00 Uhr** Textilzirkel I  
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum

**22.04.**

**14:00 Uhr** Lichtbildervortrag  
Ort: Mehrgenerationenhaus  
**18:00 Uhr** 1. Regelabend  
Ort: Clubhaus, Golfanlage Zschopau

**24.04.**

**10:00 Uhr** Eröffnungsturnier  
Ort: Golfanlage Zschopau

**26.04.**

**15:00 - 18:00 Uhr** Klöppelgruppe II  
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum

**27.04.**

**19:00 Uhr** AG Straßen, Häuser, Plätze  
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum

**28.04.**

Ausfahrt „Frühling in Dresden“ Anmeldung bis 26.04. unter 22468, 48,- €/Pers.  
**19:00 Uhr** Textilzirkel I  
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum  
**19:30 Uhr** Singkreis  
Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube

**29.04.**

**10:00 Uhr** Stadtführung  
Ort: Touristinfo Schloss Wildeck  
**15:00 Uhr** Schwimmen im Thermalbad Wiesenbad Ort: Sonderbus ab Gartenstraße  
**19:30 Uhr** Übungsabend Männerchor  
Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube

**30.04.**

**19:30 Uhr** Maibaumsetzen mit Lampionumzug  
Ort: Neumarkt

**Ausstellungen**

**Noch bis 11.04.2010**  
**„Mit Pinsel und Farbe durch das Jahr“**  
**Arbeiten von Schülern der Grundschule Gornau Schloss Wildeck**  
**„Gang zu den Stuben“**

*Änderungen vorbehalten!*

## Standesamtliche Nachrichten

## Wir gratulieren

Der Zschopauer Stadtkurier übermittelt herzliche Glückwünsche zum Geburtstag an die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Zschopau und im Ortsteil Krumhermersdorf, die im Monat März ihren Ehrentag begehen:

## Stadt Zschopau

## 70. Geburtstag

Frau Irene Helwig  
Herrn Ralph Förster  
Herrn Dieter Kempe  
Herrn Dieter Lorenz  
Herrn Albert Merten  
Frau Eva-Maria Pilz  
Herrn Peter Schuffenhauer  
Herrn Dieter Seiffert  
Frau Christina Stoll  
Herrn Johann Thun

## 71. Geburtstag

Herrn Josef Bludau  
Frau Ingeburg Kern  
Herrn Manfred Nestler  
Frau Monika Weber  
Frau Gisela Zimmermann

## 72. Geburtstag

Herrn Dieter Gläser  
Frau Erika Köhler  
Herrn Lothar Rademacher  
Frau Ingeborg Rockstroh  
Herrn Heinrich Vieweger

## 73. Geburtstag

Herrn Dieter Böttcher  
Frau Traude Breitfeld  
Frau Anneliese Schaarschmidt  
Herrn Harry Schuffenhauer  
Herrn Horst Seibold

## 74. Geburtstag

Herrn Siegfried Kempe  
Frau Valentina Kieselmann  
Frau Lia Maiwald  
Frau Renate Viererbe  
Frau Helga Wiedemann  
Herrn Gottfried Winkler

## 75. Geburtstag

Herrn Eberhard Benduhn  
Herrn Werner Burgemeister  
Frau Christa Hertel  
Herrn Werner Kern  
Frau Sophie Radtke  
Herrn Egon Richter  
Herrn Immo Schaarschmidt  
Frau Gudrun Schellenberger  
Herrn Heinz Schreiber

Frau Edith Schwarz  
Frau Margit Steinel  
Frau Betty Uhlmann  
Herrn Horst Windrich

## 76. Geburtstag

Herrn Hans-Joachim Fischer  
Frau Grete Franke  
Frau Christa Hartrampf  
Frau Ruth Peschel  
Frau Ruth Schuster  
Herrn Werner Skolzen  
Herrn Günter Weber

## 77. Geburtstag

Herrn Martin Bonitz  
Frau Marga Gerlach  
Frau Erika Keller  
Herrn Theo Richter  
Frau Waltraud Schwalbe  
Frau Inge Uhlig

## 78. Geburtstag

Herrn Manfred Eberlein  
Herrn Dietrich Haugke  
Herrn Siegfried Hösel  
Frau Margarete Micklisch  
Herrn Werner Seifert  
Frau Anneliese Schamsula  
Herrn Karl Walther

## 79. Geburtstag

Herrn Ehrhart Bellmann  
Frau Erika Breuer  
Herrn Hermann Hofmann  
Frau Inge Krause  
Frau Hannelore Vogt

## 80. Geburtstag

Herrn Bernhard Große  
Frau Marie Hoffmann  
Frau Ursula Lindner

## 81. Geburtstag

Herrn Herbert Hauck  
Frau Irmgard Hille  
Frau Lilli Klafki  
Frau Lore Michaelis  
Frau Lydia Postler  
Frau Thea Reinhold  
Frau Helga Rückert  
Frau Eva Schmidt

Herrn Horst Schweiger  
Herrn Karl Wagner  
Herrn Harald Weyprecht

## 82. Geburtstag

Herrn Heinz Kaiser  
Frau Annemarie Otto  
Frau Hanna Seidel

## 83. Geburtstag

Frau Helga Beck  
Herrn Heinz Hertel  
Frau Rita Reinhold  
Herrn Werner Winkler

## 84. Geburtstag

Herrn Herbert Gräßer  
Frau Ruth Hofmann  
Frau Marianne Meyer  
Frau Gerda Steudel

## 85. Geburtstag

Herrn Walter Göbel  
Herrn Johann Herzl  
Herrn Henry Irmischer

## 86. Geburtstag

Frau Anneliese Ficker

## 87. Geburtstag

Frau Melitta Bruder  
Frau Elsbeth Lindner  
Frau Gerda Weigelt

## 88. Geburtstag

Frau Ruth Bauer  
Frau Margot Breuer  
Frau Marianne Röder  
Frau Anna Sprunk

## 89. Geburtstag

Frau Ruth Reichard

## 90. Geburtstag

Frau Charlotte Oettel  
Herrn Franz Pitsch  
Frau Athena Schädlich  
Frau Edith Werner  
Frau Erika Winkler

## 91. Geburtstag

Frau Rosemarie Kleiner

## 92. Geburtstag

Frau Liska Schüller

## 97. Geburtstag

Frau Maria Volk

## Ortsteil Krumhermersdorf

## 70. Geburtstag

Frau Erika Breyer  
Frau Marga Kunze  
Frau Renate Messig  
Herrn Walter Schmidt

## 71. Geburtstag

Herrn Heinz Burkhardt  
Herrn Claus Lehmborg  
Herrn Sieghard Martin  
Herrn Siegfried Messig

## 73. Geburtstag

Herrn Joachim Naumann

## 74. Geburtstag

Herrn Wolfgang Fischer  
Frau Anita Terpe

## 75. Geburtstag

Frau Anneliese Glück  
Herrn Helmut Hunger  
Frau Edelgard Kluge  
Frau Christa Kühn  
Frau Gisela Morgenstern

## 76. Geburtstag

Frau Annerose Endig

## 77. Geburtstag

Herrn Lothar Nestler  
Frau Helga Nestler  
Frau Brunhilde Uhlig

## 78. Geburtstag

Frau Ursula Gärtner  
Frau Christa Kahle  
Frau Magdalena Rößler

## 80. Geburtstag

Herrn Gotthard Uhlig

## 85. Geburtstag

Frau Elfriede Lohr

## IMPRESSUM: Verantwortlich für den amtlichen und sonstigen

redaktionellen Teil: Stadtverwaltung Zschopau, Oberbürgermeister Klaus

Baumann, Altmarkt 02, 09405 Zschopau, Tel.: 03725/2870; Redaktion: Ellen

Brödner; Internetadresse: [www.zschopau.de](http://www.zschopau.de),

e-mail: [stadtkurier@zschopau.de](mailto:stadtkurier@zschopau.de) Anzeigeneinkauf / Gesamtherstellung:

RIEDEL-Verlag & Druck KG, Chemnitz, OT Röhrsdorf, Heinrich-Heine-Str.

13a, Tel.: 03722/502000, Fax: 03722/502001; e-mail: [verlag@riedel-ohg.de](mailto:verlag@riedel-ohg.de)

; Inhaber: Annemarie u. Reinhard Riedel.

Verteilung: adresslos an alle frei zugänglichen Haushalte im Amtsblattgebiet;

Hebammenpraxis  
Herzklopfen

Hofweg 4,  
09439 Amtsberg  
OT Dittersdorf

[www.hebammenpraxis-herzklopfen.com](http://www.hebammenpraxis-herzklopfen.com)

- Hebamme Jenny Seifert --- 0178 8 96 38 38  
wohnhaft in Amtsberg
- Hebamme Ulrike Knuth --- 0151 27 07 67 68  
wohnhaft in Thum
- Hebamme Maria Usbeck --- 0160 90 95 09 15  
wohnhaft in Einsiedel

## Sonstiges

## Frühjahrsputz in der Stadt Zschopau und im Ortsteil Krumhermersdorf

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Stadt Zschopau und im Ortsteil Krumhermersdorf,

in der Zeit vom 12.04. bis 16.04.2010 soll die Stadt Zschopau und der Ortsteil Krumhermersdorf vom Winterschmutz befreit werden. Die Anlieger der öffentlichen Straßen und Plätze der Stadt Zschopau und im Ortsteil Krumhermersdorf werden gemäß Straßenreinigungssatzung aufgefordert, Gehwege und Schnittgerinne zu säubern. Die anfallenden Abfälle werden durch den Bauhof der Stadtverwaltung entsorgt. Wir würden uns freuen, wenn sich viele Bürgerinnen und Bürger der Stadt Zschopau und im Ortsteil Krumhermersdorf beteiligen. Der Stadtbauhof fährt im Rahmen des Frühjahrsputzes den Winterkehricht ab. Das Kehrgut ist von Straße und Fußweg am Straßenrand zu lagern. Der Abtransport erfolgt nach folgendem Tourenplan durch den Stadtbauhof Zschopau, Tel. 23 145, Ansprechpartner Herr Schreiter.

**Montag, 12.04.2010, ab 7:00 Uhr****Ortsteil Krumhermersdorf**

Hauptstraße, Bornwaldstraße, Talstraße, Siedlungsstraße

**Dienstag, 13.04.2010, ab 7:00 Uhr**

Launer Ring, Neckarsulmer Ring, Rosa-Luxemburg-Straße, Zschockeweg, Hätteweg, Straubeweg, Hannawaldweg, Petermannweg, Greßlerweg, Weigeltweg, Am Heizhaus, Rosenowweg, Conradweg, Böttcherweg, Reicheltweg, Witzschdorfer Straße, Hainstraße, Sonneneck, Waldkirchener Straße, Waldkirchener Weg, Fritz-Heckert-Straße, Reinhold-Timme-Straße, Sonnenleite, Illmhöhe, Ringstraße

**Mittwoch, 14.04.2010, ab 7:00 Uhr**

Gabelsbergerstraße, An den Anlagen, Brühl, Schillerplatz, Nordstraße, Blumengasse, Chemnitzer Gasse, Rosengasse, Neuer Weg, Chemnitzer Straße, Dr. Wilhelm-Külz-Straße, Marienstraße, Körnerstraße, Rudolf-Breitscheid-Straße, Lange Straße, Ludwig-Würkert-Straße, Gartenstraße, Seminarstraße, Ortsteil Wilischthal, Gewerbegebiet Zschopau-Nord

**Donnerstag, 15.04.2010, ab 7:00 Uhr**

Rudolf-Breitscheid-Straße, Krumhermersdorfer Straße, Lessingstraße, Heinrich-Heine-Straße, Bleichweg, Goethestraße, August-Bebel-Straße, Pestalozzistraße, Jahnstraße, Bertolt-Brecht-Straße, Auenstraße, Am Gräbel, Kurze Straße, Philipp-Müller-Straße, Mozartstraße, Beethoven-Straße, Robert-Koch-Straße, Schulstraße, Moritz-Nietzel-Straße, Kantor-Geißler-Straße, Am Zweigwerkufer, In der Sandgrube

**Freitag, 16.04.2010, ab 7:00 Uhr**

Neue Heimat, Alte Marienberger Straße, Am Ledigenheim, Zschopenberg, Rasmussenstraße, Birkenweg, Lindenweg, Akazienweg, Birkberg, Am Hang, Stadtblick, Am Umspannwerk, Obere Mühlstraße, Schlachthofstraße, Spinnereistraße, Bahnhofstraße, Johannisstraße, Wiesenstraße, Köpeltal, Bergstraße, Feldgasse, Hoffeld, Bodemersiedlung, Höhenweg, Thumer Straße

Buschmann

Amtsleiterin Bau-, Sozial- und Kulturamt

## Standesamtliche Nachrichten

## Sterbefälle im Januar 2010

**am 15.01.** zuletzt wohnhaft in Zschopau  
Monika Schönherr im Alter von 72 Jahren

## Sterbefälle im Februar 2010

**am 02.02.** Gertraude Haase zuletzt wohnhaft in Gornau im Alter von 81 Jahren

**am 24.02.** Edith, Preißler zuletzt wohnhaft in Zschopau im Alter von 87 Jahren

**am 02.02.** Siegfried Richter zuletzt wohnhaft in Großbolbersdorf im Alter von 72 Jahren

**am 24.02.** Elfriede Friedrich zuletzt wohnhaft in Scharfenstein im Alter von 80 Jahren

**am 04.02.** Dietmar Kempe zuletzt wohnhaft in Zschopau im Alter von 64 Jahren

**am 25.02.** Horst Juds zuletzt wohnhaft in Zschopau im Alter von 75 Jahren

**am 06.02.** Horst Ehinger zuletzt wohnhaft in Zschopau im Alter von 68 Jahren

**am 09.02.** Karl-Heinz Kempe zuletzt wohnhaft in Zschopau im Alter von 75 Jahren

**am 14.02.** Elfriede Prang zuletzt wohnhaft in Zschopau im Alter von 88 Jahren

**am 15.02.** Werner Zweig zuletzt wohnhaft in Zschopau im Alter von 87 Jahren

**am 24.02.** Johanna Weinhold zuletzt wohnhaft in Lengfeld im Alter von 91 Jahren

**am 25.02.** Elisabeth Rudolph zuletzt wohnhaft in Gornau im Alter von 96 Jahren

**am 26.02.** Lisbeth Oehme zuletzt wohnhaft in Amtsberg OT Schloßchen im Alter von 78 Jahren

**am 26.02.** Gerd Bernhardt zuletzt wohnhaft in Zschopau im Alter von 55 Jahren

**am 28.02.** Ruth Bauer zuletzt wohnhaft in Zschopau im Alter von 87 Jahren

## ANTEA Bestattungen Chemnitz GmbH

➤ **Hauptstelle:**  
Wartburgstraße 30, 09126 Chemnitz  
**TAG UND NACHT**  
**Tel. (0371) 533 530**

➤ **Außenstelle Amtsberg OT Dittersdorf:**  
Weißbacher Str. 67, 09439 Amtsberg OT  
Dittersdorf, Sabine Toppel  
TAG UND NACHT: Tel.: (037209) 36 73

➤ **Bestattungshaus in Zschopau:**  
Rudolf-Breitscheid-Str. 17, 09405 Zschopau  
TAG UND NACHT: Tel.: (03725) 22 99 2

➤ **Bestattungshaus in Einsiedel:**  
Einsiedler Hauptstr. 97, 09123 Chemnitz  
TAG UND NACHT: Tel.: (037209) 81 2 76

Mehr Infos unter [www.antea-bestattung.de](http://www.antea-bestattung.de)



Qualitätszertifizierter Bestattungsdienstleister



Chemnitz GmbH

Ein offenes Ohr – eine helfende Hand – ein Zeichen des Vertrauens.

## Bestattungswesen Zschopau

### Inh.: Gudrun Schwarz

Gartenstraße 9  
09405 Zschopau



Ausführung aller Bestattungsleistungen!  
Eigene Kühl- und Aufbahrungsräume.

Einheimischer fachgeprüfter Bestatter mit fast 20-jähriger Berufserfahrung



Telefonisch ständig erreichbar: (0 37 25) 2 25 55



**Ihr Fachmann aus Zschopau!**

**Meister Wittig**

Malerarbeiten  
Fassaden  
Fußboden  
Dekorative Wandgestaltung

Waldkirchener Straße 10  
09405 Zschopau

Tel.: 0 37 25 / 2 20 44  
Fax: 0 37 25 / 34 24 79  
Funk: 01 51 / 16 56 19 53

**Jacqueline Minkos**  
Gas- und Wasserinstallateurmeisterin

Mehr Spaß ins Bad

seit 1879  
KLEMPNEREI ZSCHOPAU  
MINKOS

- Sanitär
- Bauklempnerei
- Heizungsanlagen
- Havariedienst

Am Gräbel 2 · 09405 Zschopau  
Tel. 03725/ 2 20 65 · Funk: 0172/3678732

**Hair Dream**  
FRISEUR SALON

Inhaberin  
Kathleen Mehnert

Neckarsulmer Ring 15 · 09405 Zschopau  
Tel. 03725/396677 · Funk 0152 22547073

Öffnungszeiten  
Di - Fr 08:30 - 18:00 Uhr  
Sa 08:30 - 12:00 Uhr

mittwochs Farbtag - 20 % Rabatt

**Döhler OHG** Reisebüro  
Bus-, Flug-, Schiffsreisen

Am Winkel 7, 09128 Chemnitz-Altenhain  
Tel.: 03 71/772310, Fax: 03 71/772121, www.doehler-reisen.de  
Gelenau, Straße der Einheit 84, Tel.: 03 7297/765706

**Mehrtagesfahrten**

**01.04.-05.04.2010 Osterfeiertage am Wilden Kaiser**  
Fahrt im Ferienreisebus mit Bordbar & WC, 4 x Übernachtung/HP im Sporthotel „Wilder Kaiser“, Ostercocktailempfang auf der Panoramaterasse, Wiener Musikabend, großer Bayerischer Abend mit Stimmungsduo „Grenzland“ & Kieferer Trachtenverein, freie Benutzung des Wellnessbereiches, Kaffeegedeck mit Windbeuteln, Tiroler Spezialitätenmenü mit großer Salatbar, Reiseleitung  
384,- € p.P. EZZ: 53,- €

**03.04.-06.04.2010 Ostern im 4-Sterne-Stil**  
Fahrt im Ferienreisebus mit Bordbar & WC, 3 x Übernachtung/HP im guten 4-Sterne-Hotel, ein kleines Osterpräsent, Schiffsrundfahrt, 1 x Eintritt Unterhaltungsprogramm, Busausflüge vor Ort, Reiseleitung  
396,- € p.P. EZZ: 59,- €

**10.04.-16.04.2010 Kreuzfahrt „Tulpen, Holland - Belgien & Rhein“**  
Transfer Chemnitz-Köln & Mainz-Chemnitz, 6 x ÜN/VP, 1 x Begrüßungscocktail & Willkommensdinner, Stadtrundfahrt Antwerpen, Kapitäns-Galadinner mit Crewshow, tägl. musikal. Unterhaltung an Bord, Reiseleitung, Einzelkabine auf Anfrage  
ab 1086,- € p.P.

**16.04.-25.04.2010 Rundreise Kroatien - Traumküste Dalmatiens**  
Fahrt im Ferienreisebus mit Bordbar & WC, 7 x Übernachtung/HP in Kroatien und Bosnien, 2 x Zwischenübernachtung/HP in Kärnten, Rundfahrt It. Reiseverlauf, Stadtführung Dubrovnik & Split, Führung durch NP Plitvicerseen inkl. Panoramafahrt mit Boot & Bahn, einheim. Reiseleitung, Ston, Korcula und Mostar, Personenfähre Orebic-Korcula, Reiseleitung 740,- € p.P. EZZ: 170,- €

**26.04.-03.05.2010 Kärntner Impressionen - paradisiische Bergwelt**  
Fahrt im Ferienreisebus mit Bordbar & WC, 7 x Übernachtung/HP im „Hotel Klein“/Seeboden, Schifffahrt Millstätter See, Stadtführung Klagenfurt, Schnapswanderung, freie Nutzung Wellnessbereich im Hotel, Einkehr Almhütte mit Brettljause & zünftiger Musik, Reiseleitung  
615,- € p.P. EZZ: 62,- €

**05.05.-14.05.2010 Sardinien & Korsika - „Perlen im Mittelmeer“**  
Fahrt im Ferienreisebus mit Bordbar & WC, Nachfähre Livorno-Golf von Aranci & Bastia-Toulon (Innenkabine mit HP), 2 x Zwischen-ÜN Raum Gardasee, 2 x Übernachtung Alghero, 2 x ÜN in Ajaccio, 1 x Übernachtung bei Bastia, 7 x HP, einheim. Reiseleitung, Sardinienrundfahrt, Schäferessen auf Sardinien, Busausflüge lt. Programm, Reiseleitung 1079,- € p.P. EZZ: 250,- €

Anzeigen

**JETZT SCHON VORMERKEN:**

**TAG DER OFFENEN TÜR**  
**24.04. UND 25.04.2010**

Sa., 24.04.2010 8.00 bis 18.00 Uhr  
So., 25.04.2010 10.00 bis 16.00 Uhr

Gärtnerei Gärtner  
Venusberger Str. 7 • 09430 Drebach  
Tel.: 037341 / 34 53 • Fax: 037341 / 51 804

**Gärtnerei**  
**Gärtner**  
Grüne Ideen beleben ...

## Ihr gutes Recht – hätten Sie's gewusst?

### Aktuelles Internetrecht – Die Abofallen

Immer häufiger werden Personen, die den Umgang mit dem Internet pflegen mit Zahlungsaufforderungen von Internetfirmen konfrontiert. In vielen Fällen ist den Betroffenen weder die Firma, noch die Tatsache, dass mit dieser ein Vertrag geschlossen wurde, bekannt. Die Mahnung eines Inkassounternehmens stellt in der Mehrzahl der Fälle die erste bewusste Kontaktaufnahme dar.

Ausgangspunkt für die Zahlungsforderung der Firmen bilden meist Besuche auf der Internetseite des Unternehmens. Durch gezielt geschaltete Werbung (etwa über eine der Internetsuchplattformen) werden Programme, Texte (Gedichte, Sprüche etc.) oder auch Anwendungen (Landkarten, Bilder) zur sog. „freien Nutzung“ angeboten. Um diese Angebote tatsächlich in Anspruch nehmen zu können, wird vorher die Eingabe persönlicher Daten (Name, Anschrift, E-Mail-Adresse) gefordert.

Tatsächlich verbergen sich hinter diesen Angeboten allzu häufig Abo- bzw. Kostenfallen. An versteckter Stelle des Internetauftritts, zum Teil nur in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGBs), findet sich der Hinweis, dass der Download mit einem langfristigen und kostenpflichtigen Abonnement verbunden ist. Für die Nutzung wird eine pauschale oder monatliche Gebühr oder ein Mitgliedsbeitrag erhoben.

Diese Praxis von Abofallen hat in den vergangenen Jahren deutlich an Brisanz gewonnen. Der Kreis der betroffenen Personen hat sich um ein Vielfaches vergrößert. Allzu häufig zahlen die Betroffenen die meist dreistelligen Forderungen in Unkenntnis der Rechtslage.

Grundsätzlich gilt, dass zur Vermeidung ein zurückhaltender und skeptischer Umgang mit Internetangeboten anzuraten ist. Persönliche Daten (hierzu zählt auch die eigene E-Mail-Adresse) sollten nur nach eingehender Prüfung des entsprechenden Angebots preisgegeben werden. Das Angebot selbst und die damit verbundenen Bedingungen sind vor der Nutzung (Download) zu recherchieren und speziell auf die Kostenpflicht hin zu prüfen. AGBs sollten immer ausgedruckt oder zumindest auf einem gesonderten Speicherplatz gesichert werden.

Sollte man bereits Opfer einer Abofalle geworden sein, ist schnelles, aktives und zielgerichtetes Vorgehen ratsam. Ein Stillhalten ist keinesfalls sinnvoll. Die geforderten Nutzungsgebühren und die z.T. erhobenen Inkassokosten sollten nicht gezahlt werden.

Es gilt vielmehr die bestehenden Rechtsbehelfe rechtzeitig und umfassend zu nutzen. Sofern durch das Internetunternehmen ein Mahnbescheid bereits beantragt worden ist, muss gegen diesen Widerspruch innerhalb der gesetzlichen Fristen eingelegt werden, andernfalls droht die Vollstreckung der Forderung.

Die Praxis der Gerichte zeigt, dass bei einer prozessualen Auseinandersetzung gute Chancen bestehen, die Zahlungsforderungen gänzlich abzuwehren. Selbst die Rückforderung zu Unrecht gezahlter Beträge ist auf diesem Weg realisierbar.

In diesem Zusammenhang ist auf eine aktuelle Entscheidung des LG Mannheim vom 14.01.2010 hinzuweisen. Hiernach hat der Betreiber einer Website mit einer Abofalle keinen Anspruch auf die Zahlung der angeblich entstandenen Nutzungsgebühr. Darüber hinaus muss er auch dem zu Unrecht in Anspruch genommenen Internetnutzer die Kosten der Rechtsverteidigung erstatten. Gerade für Opfer von Abofallen ist diese Rechtsprechung ein Meilenstein, da hiermit eine

Befreiung von den eigenen Verteidigungskosten (Anwaltskosten) erreicht werden kann.

Zur Bekämpfung der grassierenden Abofallen sind derzeit zudem Verbraucherschutzverbände bemüht, die einschlägig bekannten Internetfirmen zu veröffentlichen und deren Geschäftspraxis damit erkennbar zu machen. Ob dies allein die endgültige Lösung verspricht, muss aber aufgrund stetig erweiternder und verändernder Internetpräsenzen bezweifelt werden. Eine gesteigerte Sorgfalt beim Umgang mit personenbezogenen Daten bei der Nutzung des Internets sowie eine rechtzeitige und fachlich fundierte Hilfe bilden den besten Schutz vor derartigen Praktiken.

**Autor: RA Zschocke**

**Dietze & Partner**  
Rechtsanwälte



**Erbrecht**

**Wann ist ein Testament unwirksam?**

▶ [www.anwaltskanzlei-dietze.de](http://www.anwaltskanzlei-dietze.de)

**Kanzlei Zschopau**  
Rechtsanwalt Rico Uhlig  
Fachanwalt für Familienrecht  
Rechtsanwalt Veikko Bartsch  
Altmarkt 8 · 09405 Zschopau

RECHTSBERATUNG  
DIE INS GEWICHT FÄLLT

#### Rechtsanwaltskanzlei Zschocke

##### André Zschocke

- Rechtsanwalt -

##### Katja Kaden

- Rechtsanwältin -

##### Büro Zschopau

Am Helmgarten 4  
09405 Zschopau  
Tel.: 03725 - 77 88 78  
Fax: 03725 - 34 42 00  
[zschocke@ra-zschocke.de](mailto:zschocke@ra-zschocke.de)

[www.ra-zschocke.de](http://www.ra-zschocke.de)

**09405 Zschopau**  
**Mauergasse 2**  
**Tel. 03725/ 344704**  
**Fax.03725/ 344707**



– seit 19 Jahren –

## § Rechtsanwalt Otmar Müller

Verkehrsrecht · Erbrecht  
Arbeitsrecht · Forderungseinzug  
Miet-/Grundstücksrecht  
Familienrecht und anderes

**09405 Zschopau · Seminarstraße 2**  
(Ecke Rudolf-Breitscheid-Straße gegenüber Parkplatz An den Anlagen)  
**Tel. (0 37 25) 8 44 22 · Fax 8 44 21**  
**RA.MUELLER.OTMAR@t-online.de**  
**[www.rechtsanwalt-otmar-mueller.de](http://www.rechtsanwalt-otmar-mueller.de)**

#### Peggy Seifert

Rechtsanwältin



Lange Straße 34  
09405 Zschopau

Telefon & Fax: 03725-22583  
Mobil: 0174-3348270  
E-Mail: [seifertpeggy@web.de](mailto:seifertpeggy@web.de)

# Für alle Fälle

Verlagssonderveröffentlichung

Notbremse

Anzeigen

Zertifizierte Wundschwester

**Rika Kroll**

SEAMCO

Tel.: 03725/ 344 835  
Fax: 03725/ 344 837

Marienstraße 10  
09405 Zschopau

Zschopauer Wund- und Pflegestützpunkt



**Pflegedienst**  
und  
**Hauswirtschaftspflege**  
Birgit Weißbach

Tel.: 03725/ 34 48 36  
(Tag und Nacht)

Ferienwohnung & Vermietung

**"Knepp-Hänel-Haus"**

www.Knepp.eu

Mühlenstr. 27  
Grünhainichen  
(037294) 1547



Einzelzimmer mit Kochgelegenheit  
und Singlewohnung ab 25,00€ p.Ü.  
2 Personen Fewo ab 40,00 € p.Ü.  
Einzelübernachtung/Aufbettung mgl.

Wir wünschen all  
unseren Kunden,  
Freunden und  
Bekannten  
ein frohes  
Osterfest.



**Abschleppdienst**  
*Cornelsen*



Scharfenstein

☎ 03725/77622  
0171/8039780

**TAXI-GÖTZE**

Kundenbüro  
P.-Breitscheid-Str. 12 in ZSCHOPAU  
☎ (037 25) 22 111

Bestellf. zum nächsten 0300 / 86 84 8 111111111

- Parkhaus / Mehrstöckig / Tag / Nacht / Großraumtaxi bis 8 Personen
- Anfahrtskosten / Parkgebühren, alle Kosten / Debit / Kfz- u. Nebenkosten
- Rollstuhlförderung (max. 3 Rollstühle)
- Flughafentransporter, Sonderfahrten

www.taxi-goetze.de E-mail: taxi-goetze@t-online.de



**Adler-Apothefe**

Apotheker PhR Jörg Wendler  
Pächter: Apotheker M. Uhlig



Lange Straße 10  
09405 Zschopau/Erzgeb.

Tel. (0 37 25) 2 38 63/2 38 64  
Fax (0 37 25) 34 05 36

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 8-18 Uhr  
Sa 8-12 Uhr

**Nutzen Sie das  
umfangreiche  
Leistungsangebot  
und die Erfahrung  
einer Apotheke  
mit Tradition!**

## Gute Noten mit Nachhilfe!



TÜV-geprüfte Nachhilfe

Einzelförderung  
in kleinen Gruppen  
für alle Schularten

**Studienkreis Nachhilfe Zschopau**  
Lange Straße 24 ☎ 03725/ 81893  
Beratung/ Anmeldung:  
tägl. 14.00-17.00 Uhr u. n. Vereinbarung

## Notfallnummern

### Allgemeine Notrufe:

Polizei 110  
Rettungsleitstelle/ Feuerwehr/ Notarzt 112

### Medizinische Notrufe:

Ärztlicher Notfalldienst 03725 / 40-0

### Beratung und Hilfe 24 h:

Interventionsstelle gegen häusliche Gewalt 0371/ 9185354  
Frauen- und Kinderschutzhaus 0371/ 4014075  
Telefonseelsorge ev. 0800/ 1110111  
Telefonseelsorge kath. 0800/ 1110222  
Kinder- und Jugendtelefon 0800/ 1110333  
Elterntelefon 0800/ 1110550

### Kreditkarten sperren:

EC-Card 01805/ 021021  
Visa 0800/ 8149100  
Mastercard 0800/ 8191040  
American Express 069/ 97971000  
Diners Club 0180/ 5336695

### Handy sperren:

D1 T-Mobile 01803/ 302201  
E-Plus 0177/1000  
D2 Vodafone 0800/ 1721234  
O2 0800/ 5522255

### Rat und Hilfe/Beratungsstellen:

Sorgentelefon 0800/ 1110333  
Psychologische Beratung 03735/913943  
Friedensrichter 03725/287132  
oder 2870  
Schuldnerberatung 03735/9115-0

### Reisenotruf

Unfallhilfe 0800/ 6683663  
Autoversicherer-Zentralotruf 0180/ 25026  
ADAC 0180/ 222 222 2  
ACE 0180/ 2343536

Quelle: Netzwerk gegen häusliche Gewalt, LAG d. Frauenhäuser u. Interventionsstellen- Alle Angaben ohne Gewähr -



Anzeigen

 Altfahrzeug  saubere Luft



Abb. enthält Sonderausstattung

Der Fiat Panda ab **5.990,-** EURO  
(inkl. FIAT-ecoplus<sup>+</sup>BONUS)<sup>1</sup> oder ab **49,00** EURO<sup>2</sup> IM MONAT

Tauschen Sie alt gegen neu und fahren Sie den Fiat Panda mit Fiat-ecoplus<sup>+</sup> Bonus schon ab 5.990 €<sup>1</sup> oder 49,00 €<sup>2</sup> im Monat.  
**Fiat - Umwelfreundliche Ideen in Serie.**

**WENIGER IST MEHR, WENIGER IST BESSER, WENIGER IST GENIAL.**

<sup>1</sup>Voraussetzung: nur in Verbindung mit der Abgabe eines mindestens 3 Monate auf den Neufahrzeugkunden zugelassenen Altfahrzeuges zur endgültigen Stilllegung. Nachlass, keine Barauszahlung, Zzgl. Überführung. <sup>2</sup>Ein Finanzierungsangebot der Fiat Bank für den Fiat Panda 1.1 8V Active\*: Anzahlung 990,- Euro, 35 Monatsraten à 49 Euro, Laufzeit von 36 Monaten, 5,99 % effektiver Jahreszins, Laufleistung 30.000 km, Schlussrate 4.289,33 Euro.

Privatkundenangebote gültig nur für Bestellungen von nicht bereits zugelassenen Neufahrzeugen Fiat Panda bis 30.04.2010.

\* Kraftstoffverbrauch nach RL 80/1268/EWG (l/km): innerorts 6,6; außerorts 4,1; kombiniert 5,0. CO<sub>2</sub> Emission (g/km): kombiniert 119

Ihr FIAT Partner im Erzgebirge

**Autohandels & Technik** GmbH

Tel.: 03725/ 09405 Zschopau  
34 74 0 Gerbergasse 2  
Fax: 34 74 17 www.fiatzschopau.de



Ihr  
**Anzeigenberater**  
**Uwe Rahnfeld**

**0178/888 50 42**  
oder per Mail  
**info@riedel-verlag.de**



Neumarkt 4 • 09419 Thum  
Telefon: (03 72 97) 76 92 80  
Fax: (03 72 97) 76 92 8 - 10  
e-mail: volkshaus-thum@t-online.de



**Veranstaltungen im April**

- Ostersonntag, 04.04. 19.30 Uhr**  
Ostertanz inkl. Buffet mit der „Cocktailband“ aus Altenburg
- Samstag, 10.04. 19.00 Uhr**  
Konzert des Sächsischen Blasmusikverbandes e. V.
- Freitag, 23.04. 19.30 Uhr**  
Frühstückstreffen für Frauen
- Samstag, 24.04. 14.30 Uhr**  
Konzert der Bergkapelle Thum
- Ostersonntag, 04.04. 19.30 Uhr**  
Ostertanz inkl. Buffet mit „OB Live“ aus Plauen
- Ostersonntag, 03.04. 19.30 Uhr**  
Ostertanz inkl. Buffet mit der „Cocktailband“ aus Altenburg

**Zschopau im Internet unter: [www.zschopau.de](http://www.zschopau.de)**

Sie wollen Ihr Haus verkaufen? Ihr Schmuckstück ist bei uns in guten Händen.  
Tel.: 03725 043 4553  
Herr Rolf Lehn  
Ihr Partner an der Seite  
des Erbschülers

**Sparkasse Mittleres Erzgebirge**

**Bäckerei, Konditorei und Café Gerd Nestler**  
BÄCKEREI NESTLER

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden, Bekannten und Verwandten ein **gesegnetes Osterfest!**

Öffnungszeiten: MO-FR 6.00-18.00 Uhr · SA 6.00-17.00 Uhr · SO 13.30-17.00 Uhr  
[www.baekerei-nestler.de](http://www.baekerei-nestler.de) · [Baekerei-nestler@web.de](mailto:Baekerei-nestler@web.de)

Es wird Frühling!  
Genießen Sie doch mal wieder ein Eis!





*Frohe Ostern!*  
**ZIMMEREI FISCHER**

**ZIMMEREI ANDRÉ FISCHER**  
Am Gräbel 3  
09405 Zschopau  
Telefon: 03725/83 234  
Telefax: 03725/340995  
Mobil: 0172/2741 556  
[www.zimmerei-andrefischer.de](http://www.zimmerei-andrefischer.de)




Fachwerksneubau und -sanierung    Überdachungen    Beratung, Planung und Service  
Dachabbund und -montage    Balkonanlagen  
Carports

**HOLZ IN BESTFORM**  
MEISTERBETRIEB DES ZIMMEREIHANDWERKS



09405 ZSCHOPAU                      09437 WALDKIRCHEN  
NEUMARKT 4                          ZSCHOPENTHAL 23c  
TEL. (03725) 23060                      TEL: (03725) 84038  
FAX (03725) 340439

Wir bieten zum Osterfest frisches Lamm- und Kalbfleisch aus eigener Schlachtung, sowie Hauskaninchen. Auch das Angebot an Präsenten und Ostergeschenken steht wieder für Sie bereit.



*Unsere Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Osterfest!*

Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 2000



**\*\*\* / \*\*\*\* Sterne Pension Dittrich**  
Familienunternehmen in Zschopau  
Rasmussenstraße 23 · 09405 Zschopau  
Telefon/Fax: (0 37 25) 8 46 00  
Mobil: 01 75 - 9 18 10 44 · [www.pension-dittrich.de](http://www.pension-dittrich.de)

*Allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes und gesegnetes Osterfest wünscht Ihnen Ihre Pension Dittrich*




**MALERGESCHÄFT Posvic MALERMEISTER** ab 1980 **JaDecor**  
Neue Wandbeschichtungen

MEINE LEISTUNGEN FÜR SIE:

- Maler- und Tapezierarbeiten
- moderne Wohnraumgestaltung
- Fassadengestaltung
- Textilbeschichtung und Laminat

*Ich wünsche meiner werten Kundschaft ein frohes Osterfest!*



**Gert Posvic – Malermeister**  
Schulstraße 7 · 09405 Zschopau · Tel./Fax: 03725 / 2 30 40  
**Möchten Sie renovieren?**  
Bei Malermeister Gert Posvic bezahlen Sie keine Mehrwertsteuer!



**ELEKTRO-TECHNIK RICHTER GbR**

[www.elektrotechnik-richter.com](http://www.elektrotechnik-richter.com)  
Verkauf - Service - Reparatur

**Hausgeräte & Service**  
Rudolf-Breitscheid-Straße 21  
09405 Zschopau    **Öffnungszeiten:**  
Tel. 03725/81556    Mo-Fr 9.00 - 12.00 Uhr  
und 13.00 - 18.00 Uhr,  
Sa 9.30 - 11.30 Uhr

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein schönes Osterfest.



**Haushalt- Kleingeräte + Großgeräte**

Seit über 60 Jahren Ihr Partner für GUTES HÖREN.

# Hörgeräte-Akustik

## ROCHHAUSEN

Meisterbetrieb der Bundesinnung  
www.rochhausen.de

Qualität gesucht, ...

Zschopau Flöha  
03725/23647 03726/714137

Marienberg  
03735/23045



**FORUM GUTES HÖREN**

... Gehör gefunden.

### Fliesenmarkt + Workshop Zschopau

Gabelsbergerstr. 12 • Tel.: 03725/2 23 31  
Fax: 03725/34 05 70 • Mo. – Fr. 8 – 18, Sa. 8 – 13 Uhr

- Fliesen
- Baustoffe
- Sanitär
- Werkzeuge
- Farben
- Gartenbedarf
- Brennstoffe
- Kleintiernahrung
- + Zubehör



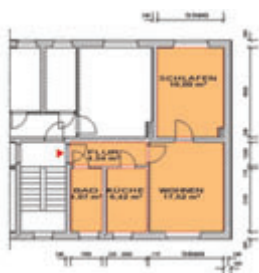
### Aktuelle Wohnungsangebote



#### 2-Raum-Wohnung

Scharfenstein, Obere Siedlungsstraße 111

3. Etage, ca. 47,55 m<sup>2</sup>, sanierter Altbau, Küche und Bad mit Fenster, Keller und Dachboden, Ausstattung: Küchenspiegel und Bad gefliest, neue Wohnungsinnentüren, Fußbodenbelag nach Wahl, Decken Raufaser weiß, Wände Raufaser, Anstrich nach Wahl **205,00 EUR zuzüglich NK**



3-Raum-Wohnung  
Scharfenstein, Untere  
Siedlungsstraße 86

#### 3-Raum-Wohnung

Scharfenstein, Untere Siedlungsstraße 86

1. Etage, ca. 64,02 m<sup>2</sup>, sanierter Altbau (4 WE im Haus), Küche und Bad mit Fenster, Keller und Dachboden, Stellplatz in unmittelbarer Nähe ohne Gebühr, Ausstattung: Küchenspiegel und Bad gefliest, neue Wohnungsinnentüren, Fußbodenbelag nach Wahl, Decken Raufaser weiß, Wände Raufaser, Anstrich nach Wahl **265,00 EUR zuzüglich NK**

Ihre Vorteile: bei Neubezug erlassen wir Ihnen die Grundmiete für den ersten Monat

Ihr Ansprechpartner: Herr Nestler  
Telefon: 03725 / 77 294 • Fax: 03725 / 77 922  
Wohnungsgenossenschaft Zschopautal eG  
Altmarkt 8 • 09405 Zschopau  
www.wg-zschopautal.de

#### Unsere Leistungen im Überblick:

- Wir vermieten 1- bis 6-Raum-Wohnungen in den Orten: Zschopau, Krumhermersdorf, Scharfenstein, Griebbach, Großbolbersdorf, Wolkenstein, Niederschmiedeberg
- Errichtung, Verkauf und Verwaltung von Wohneigentum
- Vermietung einer Gästewohnung
- allgemeine Servicedienstleistungen rund ums Haus





Wir wünschen all unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
ein frohes Osterfest.

**Ullrich Zimmermann**  
**Computer- u. Elektroservice**  
Grießbach  
Grießbacher Hauptstraße 57  
09430 Drebach

Fachbetrieb der  
Elektroinnung

Unsere Leistungen für Haushalt u. Gewerbe:

- \* Elektroinstallationen und Reparaturen
- \* E-Check, Wartung und Instandhaltung
- \* Beratung, Planung und Ausführung von Funktionen intelligenter Haus- und Gebäudesystemtechnik
- \* Energieoptimierung und Lastmanagement
- \* Beleuchtungsoptimierung

www.intelligenteswohnen.com  
Partner der Initiative Intelligentes Wohnen  
PARTNER KNX  
Partner Nr. 386

Tel: 03725/77126 Fax: 03725/77128 Funk: 0171/7567537  
e-mail: Cui\_U.Zimmermann@t-online.de Internet: www.cuc-Zimmermann.de

Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 2000

Für Vereine, Betriebe, Institutionen:

**Neu bei hänel WERBEMITTEL**

**STEMPELHERSTELLUNG**

COLO® Printer 10

D-09437 Börnichen, Dorfstraße 32  
Tel. 037 294 / 7500 • Fax 037 294 / 7501  
e-mail: kontakt@haenel-werbemittel

Sie suchen eine neue Wohnung oder wollen einfach den Lebensabend in der eigenen Wohnung genießen? Wir helfen Ihnen gern!

Wir bieten Ihnen kleine Wohnungen, in welchen Sie auch im Alter mit einer kleinen Rente gut und günstig wohnen können. Unser Launer Ring 6/8 verfügt über einen behindertengerechten Zugang und einen Aufzug. Gern versuchen wir, die Wohnungen entsprechend Ihren Bedürfnissen zu gestalten.

Grundrissbeispiele

Bitte fragen Sie uns!

**GGZ** Grundstücks- und Gebäudewirtschafts-GmbH  
ZSCHOPAU/ Sachsen  
Waldkirchener Str. 14 Tel.: (03725) 37 01-0 Web: www.ggz-zschopau.de  
09405 Zschopau Fax: (03725) 37 01-28 E-Mail: info@ggz-zschopau.de  
**GGZ- Willkommen in Zschopau**

Anzeige

**die BRILLENBAUER**  
www.diebrillenbauer.de

Freuen Sie sich drauf. ENTSPANNTE VORFREUDE!

**10 Das Brillenabo**  
So kauft man heute Brillen

**JETZT** auch mit **12 RATEN!**

**R Das Brillenabo** · 12 oder 24 Raten · Null Zinsen · Passt 100%  
Auf Wunsch nach 12 bzw. 24 Monaten eine neue ohne Credit-Check bei gleichen Erstangaben.

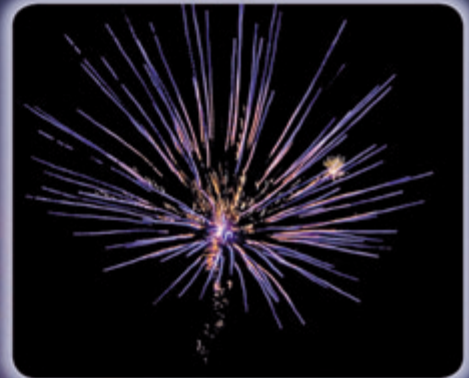
Wir freuen uns auf Ihr Brillenabo!

Augustusburger Str. 46 · 09557 Flöha · 037 26 / 32 12 · floeha@diebrillenbauer.de  
Lange Str. 4 · 09569 Oederan · 03 72 92 / 6 55 25 · oederan@diebrillenbauer.de  
Schloßstr. 6 · 09669 Frankenberg · 03 72 06 / 89 34 55 · frankenberg@diebrillenbauer.de

markt 13) +++ Demnächst: Neueröffnung in ZSCHOPAU (Neumarkt 13) +++ Demnächst: Neueröffnung in ZSCHOPAU (Neumarkt 13) +++ Demnächst: Neueröffnung in ZSCHOPAU (Neumarkt 13) +++ Demnächst: Neueröffnung in ZSCHOPAU (Neumarkt 13)

# MTG Feuerwerk

## Highlights für Ihre Festlichkeiten



### Wir sind Feuer & Flamme.

Neben den klassischen Feuerwerkskategorien kombinieren wir Ihr Feuerwerk ganz nach Ihren Wünschen und Vorstellungen.

Aus ausgewählten Effekten und Effektkombinationen kreieren wir das Feuerwerk für jeden Geldbeutel.

Von wunderschönen Kleinf Feuerwerken zu glanzvollen Barockfeuerwerken über beeindruckende Höhenfeuerwerke bis hin zu voluminösen Musikfeuerwerken.

Jedes davon ist ein bleibendes Event, an welches Sie und Ihre Gäste sich gern erinnern werden.

### MTG - IMIELLA Pyrotechnik Partner für Feuerwerke zu Anlässen wie z.B.

- Geburtstagsfeiern
- Gartenfeste - Stadtfeste
- Volksfeste - Heimatfeste
- Vereinsfeste
- Musikveranstaltungen
- Hochzeiten
- Jubiläumsveranstaltungen
- Firmenpräsentationen

### Kategorien

- Hochzeitsfeuerwerke
- Kleinf Feuerwerke
- Feuerbilder
- Barockfeuerwerke

- Höhenfeuerwerke
- musikuntermalte Feuerwerke
- musikkonforme Feuerwerke

### MTG - Imiella Pyrotechnik

Feuerwerke aller Arten  
und Kategorien

Thomas Imiella - Großfeuerwerker  
Grenzstrasse 19  
09385 Lugau

Tel. 037295-54698  
Fax. 037295-90697  
Mobil 0172-36 77 526  
Email post@mtg-pyrotechnik.de  
Web: www.mtg-pyrotechnik.de



Wir wünschen all unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
ein frohes Osterfest.

## ELEKTRO-MERTEN

Elektromeister Uwe Merten  
ELEKTROINSTALLATION

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 18

09405 Zschopau

Telefon/Fax (0 37 25) 2 20 62

Funk (0172) 8 72 31 41



Fachbetrieb der Elektroinnung

## GEFUNDEN.

MEHR PLATZ. MEHR KOMFORT:  
MEHR KOMBI FÜR WENIGER GELD.  
DER NEUE OUTLANDER.



Abb.: Outlander Instyle

DER NEUE OUTLANDER SCHON AB 21.990 €

Löst jede Aufgabe durch überlegene Allradtechnik (modellabhängig), raffiniert kombinierte Ausstattungsdetails, verblüffende Flexibilität und extrem hohen Fahrkomfort mit z. B.:

- Zweistufigen Front-Airbags • Anti-Blockier-System (ABS) mit elektronischer Bremskraftverteilung (EBD)
- Elektronischer Stabilitäts-/Traktionskontrolle (MASC/MATC) • Klimaautomatik • Lichtsensor • Zweiter Sitzreihe, geteilt umklappbar



WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH

Autohaus Uhlmann  
GmbH & Co. KG

Hauptstr. 122, 09434 Krumhermersdorf  
Telefon 03725/34810, Fax 03725/348120  
www.autohaus-uhlmann.de

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 10,3; außerorts 6,6; kombiniert 8,0; CO<sub>2</sub>-Emission: 189 g/km

Schonwäsche!  
Gönnen Sie Ihrem Auto die beste Pflege!

Frühlingsgefühle?



Dann ist es Zeit für  
den großen Frühjahrsputz!  
Nutzen Sie unsere  
attraktive Frühlingswäsche  
für eine gründliche Rundum-Pflege.

ESSO Station

Autocenter am Dreieck • 09405 Zschopau  
Neue Marienberger Str. 189 • ☎ 0 37 25/29 04 26



Andreas UHLIG

Alle therapeutischen Leistungen

Alles für Ihre Gesundheit!

Öffnungszeiten:  
Mo. – Do 7.00 – 20.00 Uhr  
Fr. 7.00 – 16.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Straubeweg 6 • 09405 Zschopau  
Telefon: (03725) 20775  
Beethovenstraße 16 • 09405 Zschopau  
Telefon: (03725) 7097933

**ACHTUNG! Neue Kurse**  
z.B. Pilates, PMR



Ines Uhlig  
Fachkosmetikerin (HWK)  
Fußpflegerin (med.)

Straubeweg 6  
09405 Zschopau  
Telefon: 03725 20775

Zeit zum Genießen

## LACKIEREREI - BERND ROST

Waldkirchener Str. 13 • 09405 ZSCHOPAU/SA • Tel.: 03725/22268, Fax: 22248

Unsere Leistungen rund um's Auto:

- Fahrzeuglackierungen aller Art
- Lackschadenfreies Ausbeulen
- Karosseriearbeiten
- Sandstrahlarbeiten
- Lackierarbeiten
- Smart - Repair
- Farbspraydosen
- Unterbodenschutz



1985 - 2009  
24 Jahre




**AUTOBUS GMBH SACHSEN**  
REGIONALVERKEHR

**AKTUELLE REISETIPPS**  
von Ralf Fleischer, Reisebusfahrer

07.05. - 12.05.	Berchtesgaden	499 €
13.05. - 16.05.	Berlin - wat für 'ne duftige Stadt	299 €
24.05. - 28.05.	Rheinromantik	355 €
31.05. - 05.06.	Kurhessisches Bergland (Betreutes Reisen)	569 €
01.06. - 06.06.	Urlaub am Klopeiner See	464 €
22.06. - 26.06.	Erlebnistage im Riesengebirge	278 €
02.07. - 07.07.	Französische Alpen und Genfer See	522 €

**Mehrtagesreisen inkl. Haustürabholung!**

07.-13.04.	Eröffnungsfahrten	41,00 €
Mi. 14.04.	Prag mit Stadtführung	32,00 €
Fr. 16.04.	Bad Muskau mit Parkführung	36,50 €
Fr. 23.04.	Dresden / Türkische Cammer	33,00 €
Sa. 24.04.	Leipzig "Amazonas"/Cospudener See	42,00 €
Di. 27.04.	Thüringenrundfahrt mit Arnstadt	39,00 €
Do. 29.04.	Hundertwasser in Wittenberg	32,00 €
Fr. 30.04.	Bäderrundfahrt Bad Berneck/Bad Steben	34,00 €




Mit unseren **FernLinien** nach:

**KARLSBAD / MARIENBAD**  
vom 04. Mai bis zum 28. September jeden Dienstag  
**1. Fahrt 2010: Stadtführung Marienbad ist im Preis inklusive!**

**PRAG**  
vom 03. April bis zum 30. Oktober jeden Mittwoch & Samstag  
**1. Fahrt 2010: Der Osterhase ist mit von der Partie!**

**USEDOM**  
vom 15. Mai bis zum 02. Oktober jeden Samstag

**RÜGEN, DARSS, RERIK**  
vom 15. Mai bis zum 11. September jeden Samstag

**UNGARN / BALATON**  
vom 04. Juni bis zum 12. September jeden Freitag (Hinfahrt)

Beratung & Buchung: Verkehrsservice- & Reisebüro am Busbahnhof Zschopau, ☎ 03725 2803-70 • service-zschopau@autobus-sachsen.de  
[www.reisegenuss.com](http://www.reisegenuss.com) / [www.autobus-sachsen.de](http://www.autobus-sachsen.de)



Jetzt  
unsere neue  
Frühjahrskollektion  
bestaunen!

*Wir freuen  
uns auf Sie!*

An den Anlagen 2 in Zschopau  
Telefon: 0 37 25 / 34 20 26

